



# PERLAS Y CUEVAS

583

SABADO, 12 NOVIEMBRE DE 1983



DIRECTOR: RAFAEL FERRER MASSANET

LA SEMANA PROXIMA PODRIA APROBARSE

## PRESUPUESTO MUNICIPAL

# 353.500.000

Ha sido remitido a todos los grupos municipales el horrorador del Presupuesto 1983, que según manifiesta el alcalde asciende a 353.500.000 de pesetas. Es posible que en la próxima semana se convoque plenario extra para su aprobación.



**ABEL  
MATUTES**



**ABTA - 83**

## EL JAPONESITO Y LAS PERLAS MAJORICA

¿Qué tendrán las Perlas Majorica que tanto interesan al señor del Japón? La imagen —toda una insinuación, todo un significado— fue tomada el pasado domingo, cuando visitó Manacor una comisión del ABTA-83, en la tienda del Palau.

Si los japoneses se interesan por nuestras mejores perlas, por algo será....



Foto Hnos. FORTEZA



**ROBO EN LOS  
DOLORES  
ENTRARON  
POR EL  
CAMPANARIO**



27 NOVIEMBRE  
EN PORTO CRISTO

**HOMENAJE  
AL MTRO.  
JAUME  
VADELL**

## "DIMONIADA 84"

UN ACONTECIMIENTO FOLC  
DE INDUDABLE ATRACTIVO





# Siempre a su disposición y... ¡A PRECIOS INCREIBLES!

**PINTURA INDUSTRIAL  
Y DECORATIVA**

\*\*\*\*\*

**PRESUPUESTOS  
GRATUITOS**



PIDECONS

**SERRANO**



Pinturas, fachadas, interiores, decoración, moquetas,  
suelos vinílicos, pintura y enmoquetado del automóvil,  
trabajos albañilería...

Barnizado y lacado: muebles y puertas

**Personal técnico (disponemos de decorador titulado)  
y profesionales competentes**

**Consúltenos y se convencerá**

**Nos desplazamos a cualquier  
lugar de Mallorca.**

INFORMES:

EN MANACOR: C/ Martín Vila, 7 - 1o.

(Encima tintorería La Gata limpia).

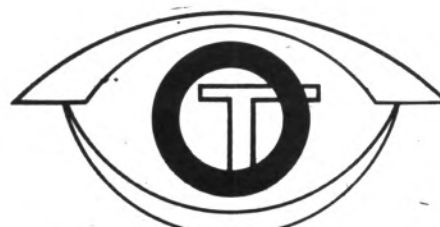
Tel. 55 44 79.

EN ARTA: C/ Vilanova, 11

Tel. 56 26 15.



**CADA DIA LUCHAMOS  
PARA QUE SE "VEA  
MAS CLARO" Y  
DURANTE MAS TIEMPO**



**TUGORES**

**OPTICO DIPLOMADO**

Calle Conquistador 8 (Pou Fondo) \* Tel. 55 23 72 \* MANACOR (Balears)



# LA «DIMONIADA 84» PROMETE TODO UN ESPECTACULO

Más de sesenta "dimonis" se calcula van a darse cita en Manacor para la Primera Trobada de Dimonis de Mallorca, prevista para la mañana del domingo 15 de Enero de 1984 como inicio a la popularísima festividad de Sant Antoni. Esta "Dimoniada-84" podría alcanzar niveles de extraordinario colorido folklórico, si el buen tiempo ayudara un poco y la participación de comparsas fuera tan numerosa como han prometido.

## LLAMADA DEL PATRONATO

La organización de esta Primera Trobada de Dimonis de Mallorca, el Patronat de Sant Antoni de Manacor, acaba de hacer público el siguiente llamamiento-invitación, que firma su presidente mossèn Mateu Galmés.

Dice así:

"El Patronat de Sant Antoni de Manacor convida a la trobada de dimonis i comparses que tindrà lloc per primera vegada a Manacor, el dia 15 de Gener de 1984.

Per tal d'aprofundir en la tasca de recuperació de la Cultura Popular del nostre país, i en un intent de fer-la arribar a la gent, el Patronat ha cregut escaient l'organització d'aquest esdeveniment, com un fet representatiu d'unes tradicions que es van deixant, a poc a poc, dins l'oblit, i que són representatives de tota una manera d'entendre el món.

El fonament del fet tradicional cultural es basa en l'assumpció per part del poble d'unes iniciatives, intuïcions que, si bé en un moment potser tingueren un autor concret, amb el temps esdevinguéren patrimoni col·lectiu i signe de identitat. Es en aquest precís sentit on se insereix aquest convit: la recerca i reivindicació d'una identitat perduda i en la necessitat de fer-la palesa a través de manifestacions externes; en aquest cas, una trobada del dimonis de tota Mallorca.

Així les coses, feiem extensió d'aquesta convida a tots els Municipis, persones, entitats, parròquies, col·legis... de tota Mallorca, per tal de fer públic anunci d'esser un país recuperat que camina cap a un nou futur ple d'esperances".



Al mismo tiempo, el Patronat se ha dirigido a todos los grupos de "dimonis" de la isla, invitándoles formalmente a participar en este acto. He ahí el texto de la invitación:

"Us agraïrem, si acceptau la nostra convidada per aquesta I Trobada de dimonis de Mallorca a Manacor, que ens ho diguessiu lo més prest possible, rebent, com cal després, el programa complet de la Trobada.

Com avanç la Trobada tindrà lloc el 15 de Gener del 84 a les 10 del matí.

Hi haurà la desfilada dels dimonis i els qui puguin ballaràn el ball propi de la fila vila que representin.

Els dimonis, si ho creis convenient, podran anar acompanyats de les seves comparses.

Al final de la festa el Patronat convida a dinar a tots els participants.

No cal dir que si vos animau a fer la Trobada l'any vinent al vostre poble, noltros serem els primers participants.

Deu vos guard.

El President;  
MATEU GALMES".

La "Dimoniada-84" consistirà en un desfile de grupos y comparsas, acompañados por bandas de música, desde el Parque Municipal a la Plaza Ramón Llull, pasando por Na Camella, Sa Bassa y el Palau, es decir, atravesando el centro de la ciudad. En la plaza Ramón Llull podría organizarse una "ballada de dimonis", en la que todos los grupos interpretaran su danza, al son de sus propios instrumentos.

De llevarse a cabo todo lo proyectado, Manacor puede ser escenario el próximo 15 de Enero de una jornada insólita, colorista y extraordinariamente animada, ya que por primera vez en la historia se reunirán los "dimonis" de todos los pueblos de Mallorca, que son muchos.

"No n'haurem vist tan mai de banyam..."

## Editorial

### De Manacor al caos

Insistir una vez más en el caos circulatorio de Manacor podría parecer innecesario si el problema no tuviera solución, que si la tiene; quienes no la tendrán, por lo visto, son los responsables de este caos en que está sumida la ciudad, que en vez de mejorar, empeora de cada día que pasa.

Aquí cada uno hace lo que quiere, aparca donde puede —o donde no puede— y circula a su antojo, haciendo caso omiso de unas normas circulatorias que se han quedado totalmente desfasadas, cuando no inconvenientes. Evidentemente, si las señalizaciones proceden de una época con un parque móvil considerablemente menor, la normativa que intenta regular el tráfico actual habrá quedado por lo menos anticuada. Anticuada e ineficaz, por supuesto.

No se nos ocultan las dificultades que entraña todo intento de ordenación del tráfico rodado, ni las presiones que posiblemente sufran los que intenten este trabajo, pero de eso a considerar imposible su racionalización, media una gran distancia: ciudades con un parque móvil proporcional al nuestro lo han conseguido ¿seremos nosotros un caso aparte?

Ignoramos a quien corresponde poner orden al caos circulatorio que nos agobia, pero a quien sea, a quienes sean, les rogáramos que se preocuparan un poco del incordio y que, dado el caso, pudieran demostrar su preocupación, y, mejor aún, su eficacia: que si alguien se siente impotente ante el problema, mejor que deje el sitio a quien quiera probar suerte.

Suponemos que a nadie se oculta que gran parte de los discos de circulación urbana ya no poseen la eficacia inicial, porque el tráfico los desborda. Que existen calles de doble dirección que deberían ser de dirección única, que se toleran aparcamientos donde no se puede aparcar, incluso en el mismo ángulo de esquina que son cruces conflictivos; que se estacionan vehículos en doble fila donde apenas puede estacionarse un solo vehículo, etc. La pregunta es obligada: ¿por qué? ¿Quien o quienes son los auténticos responsables de que esto ocurra?

Quizá fuera lo más lógico que desde el ayuntamiento se otorgaran unos poderes claros al respeto, y el ciudadano supiera a quien acudir o a quien pedir explicaciones de este estado de cosas. No clarificar estas competencias supone una nueva indefensión del ciudadano, un sentimiento de desatención e impotencia.

Pronto circular por Manacor será lo mismo que saltar con la "Boti-bota".

¿Por qué será...?

## CIERRE

### NO HUBO HUELGA EN CORREOS

No tuvo incidencia en los servicios de Correos de Manacor la huelga que para el martes 8 de noviembre había sido convocada a nivel nacional por CC.OO.

La jornada transcurrió sin novedad alguna en los servicios de Correos y Telégrafos, que funcionaron con toda normalidad.

## LA «OLIPART TR 1000» EN EL DIJOURS BO

En la feria del Dijous Bo, que se celebrará el próximo jueves 17 en la ciudad de Inca, los talleres de Bartolomé Oliver y Gabriel Parera Suñer presentarán un nuevo modelo de la máquina de su invención que tan buen éxito alcanza desde que fué presentada en abril del 82 a todos los medios de la isla.

La OLIPART TR 1000 —este es el nombre de la curiosa máquina trituradora de leña— ha sido dotada de una tolva de mayor capacidad, que permite tratar ramas de mayor tamaño.

Cabe esperar que en este Dijous Bo, cita comercial e industrial de todo Mallorca, la OLIPART revalide su eficacia y alcance la aceptación que de verdad merece.

## INSIGNIA DE ORO A D. ANTONIO PUERTO PLANAS



A última hora de la tarde del miércoles tres de noviembre, en el salón de actos del Colegio de Abogados, de Palma, se impuso solemnemente la insignia de oro del ilustre Colegio a don Antonio Puerto Planas, decano de los letrados mamacorins y delegado en nuestro Partido Judicial. El acto reunió a la casi totalidad de los abogados de Manacor, así como a otros muchos miembros del Colegio.

Se inició la velada con unas palabras del decano don Juan López Gayá, quien justificó la legitimidad de esta distinción otorgada a don Antonio Puerto. Tras la solemne imposición de la medalla de oro, el señor Puerto Planas pronunció unas emocionantes palabras de gratitud hacia el Colegio y todos sus miembros, haciendo hincapié en la función social de la abogacía en la sociedad actual.

Para don Antonio Puerto y don Bartolomé Mulet —que también recibió idéntico reconocimiento— hubo largos y cálidos aplausos, a los que unimos nuestra felicitación.

## ¿UNA PRODUCTORA DE CINE CON EL NOMBRE DE MANACOR?

¿Existe una Productora cinematográfica con el nombre de Manacor? La pregunta viene a cuento de que en la relación de películas clasificadas por el Ministerio de Cultura para su exhibición en España, aparece una película titulada "Camino solitario" presentada nada menos que por "MANACOR FILMS".

Desconocíamos la existencia de esta Productora ni nada más sabemos de ella ni de la película que el 20 de

Junio de 1983 fue clasificada por el Ministerio. En la lista que poseemos, procedente del número 115 de "Cine-informe" (primera quincena de Octubre

último), no aparecen sino los datos que ofrecemos, así como la clasificación que mereció el film —mayores 18 años— y la nacionalidad, española por supuesto.

## ESCOLA MUNICIPAL DE MALLORQUI

Queda obert un nou termini de Matricula per als cursos de Reciclatge de la Comissió Mixta Ministeri d'Educació-Conselleria d'Educació i Cultura de la Comunitat Autònoma, que es donen a Manacor.

Els dies assenyalats són: divendres 11 i dilluns 14, de les cinc a les set de l'horabaixa a la Biblioteca Pública Municipal.

Hi poden acudir tots aquells professionals de l'ensenyament que sol·licitin la pre-inscripció dins i fora termini.

Les classes donaren començament dimecres passat, a les set de l'horabaixa, a les aules de l'Escola Municipal de Mallorca (Col·legi La Torre).



Pasados cinco meses ya de la fecha en que los concejales elegidos el 8 de Mayo tomamos posesión de nuestros cargos, quienes formamos el grupo municipal PSOE consideramos necesario hacer público el planteamiento o líneas básicas de actuación por los que regimos nuestra actividad y participación en la administración municipal, habida cuenta la compleja situación socio-política existente en nuestra ciudad en general y en el consistorio en particular.

#### 1a.- COMPROMISO DE TRABAJO Y RESPETO

Es obvio que en la campaña electoral y en el proceso para la elección de alcalde, luchamos con todos nuestros medios (ciertamente escasos) intentando obtener el que nos fuera confiado el poder ejecutivo. Finalizado el proceso anteriormente apuntado, por fé hacia el sistema democrático, por respeto hacia los ciudadanos de Manacor, dedicamos nuestro esfuerzo a dar nuestra opinión y emitir nuestro voto siguiendo las directrices del programa que en su día presentamos a los electores, negándonos, por consiguiente, a participar en cualquier maniobra inspirada por AQUELLOS QUE HAN SIDO INCAPACES DE ASUMIR EL RESULTADO ELECTORAL.

Esperamos que estas cortas y sencillas líneas sirvan para que ciertos grupos de presión, cuya única pretensión es colocar

# MANACOR

## O EL RETO A LA RESPONSABILIDAD

a sus respectivos hombres de confianza en la alcaldía, tomen nota de que el grupo municipal del PSOE no jugará al electoralismo.

Sólo ante el caso de la convocatoria de unas nuevas elecciones o ante una administración deficiente demostrable, como ocurriera ya en otra ocasión, cambiaríamos nuestro criterio. Los enormes y eternamente irresueltos problemas de nuestra ciudad **OBLIGAN POR RESPONSABILIDAD A UN ESFUERZO COMUN** sin renunciar, naturalmente, a la entidad propia y a puntualizar y matizar sobre las diferentes cuestiones siempre que haya lugar.

#### 2a.- AFRONTAR LOS GRANDES TEMAS PENDIENTES.

Frente a esta problemática infra-estructural, nuestra postura es y será la que mantendríamos en caso de gobernar nosotros.

Es verdad que a todos nos gusta apuntarnos un tanto, pero no es necesario ser

precisamente un fenómeno intuitivo para percatarse de que Manacor se encuentra prácticamente en una especie de callejón sin salida y al que es preciso encontrársela.

No sólo tenemos, pues, la intención de ir aportando propuestas encaminadas a encontrar soluciones, sino que asumiremos aquellas que se presentaren, ya provengan de AP, UM, CDI y PSM.

Dada la imperiosa necesidad existente en cuestiones como: asfaltado de calles, depuradora de Porto-Cristo, arreglo torrente, Plaza Abastos, Clínica Municipal, etc., etc., lo importante no es quién lo hace sino que se haga.

#### 3a.- ATENCION IGUALMENTE PRIORITARIA A LAS INVERSIONES CULTURALES.

Hemos solicitado y exigido..., y seguiremos haciéndolo, una reestructuración de las Comisiones Informativas y Delegaciones, centrándonos

especialmente en Sanidad y Cultura.

Ya en nuestro programa expusimos claramente nuestro parecer en el sentido de que muchos problemas de Manacor no serían tales si se decidiera prestar la atención que todo pueblo, no digamos ya culto o avanzado sino medianamente inteligente, presta a los temas culturales.

Pretendemos la creación de una Comisión de Cultura con capacidad de imaginación y recursos de presupuesto como para dotar a Manacor de los elementos estructurales necesarios y de impulsar y coordinar luego las actividades.

En la actualidad, el Reino de Taifas establecido impide cualquier planteamiento global.

#### 4a.- PLANTEAMIENTO EN URBANISMO.

Mantenemos dos luchas con carácter prioritario en este campo: Conseguir la elaboración de un Plan General de Ordenación Urbana y el establecimiento de la disciplina urbanística.

Ya hemos presentado, y



ridícula, y para los ciudadanos cumplidores insultante, situación de quienes han realizado obras sin autorización municipal, hayan tenido como "premio" el librarse de la liquidación de Tasas.

#### 5a.- HACIENDA.

Hemos trabajado, y por ese camino seguiremos, para lograr el establecimiento de la justicia contributiva.

En su día apoyamos las propuestas presentadas en relación a ciertas Tasas Municipales por lo moderado de su contenido y por ser coincidentes con nuestro objetivo de lograr la autofinanciación de los servicios por nosotros llamados "precarios", ya que ésta es, desgraciadamente, la única forma, a nuestro juicio, con la cual, por una parte, se puede pensar en establecer unos servicios sociales eficaces y dignos y mejoras, por otra, la calidad de aquellos.

Todo ello pese a las posturas demagógicas y electoralistas de quienes se mueven única y exclusivamente por un apetito de poder a deshora.

Por desgracia, sin dinero pocas cosas pueden hacerse con respecto a las deficiencias apuntadas anteriormente en este escrito y 205 millones de pesetas sin recaudar en cuatro años, significan el colapso de las obras municipales.

Sin otro particular y agradeciéndoles la atención prestada,

ANTONIO SUREDA PARERA  
Portavoz del grupo municipal PSOE



Joyas y Perlas.  
**MAJORICA**



## Coses de Madó Xiu



¿Què es veritat, Madó Xiu, que per robar a la Parròquia entraren pes campanar?

—Sí, Tomeu; i ben ver. Se coneix que per fer aquestes coses, quan més s'enfilen més bé va...



—Idò jo el tendria ben hò de fer en es Pressupost de La Sala: Tantes n'han entrades, tantes n'han de sortir...

SALVADOR JUAN, 69  
TEL: 55.26.83  
GENERAL FRANCO, 4  
TEL: 55.04.82  
MANACOR

**JOVENT  
JOVENT  
JOVENT**  
blue jeans

## ABTA-83 en Manacor



A media mañana del domingo 6 de Noviembre llegaban a la Plaza del Palau unos cuarenta miembros del ABTA-83, que fueron recibidos por una representación municipal, pareja de "xeremiers" y unas muchachas ataviadas a la vieja usanza del país. Los asambleístas visitaron "Perlas Manacor" y el Museo de Miniaturas del Palau, dirigiéndose seguidamente al Claustro de Dominicos, donde el ayuntamiento les había preparado una recepción.

En el Claustro, la Agrupación Folklórica de Manacor ofreció una selección de bailes populares, el alcalde Homar pronunció unas palabras de bienvenida y uno de los visitantes les tradujo al inglés. Finalmente se abrió un pequeño buffet en uno de los corredores del Claustro, mientras los folklóricos proseguían su actuación.

Antes de subir al autocar, alrededor de mediodía, todos los visitantes fueron obsequiados con productos de Manacor, destacando unos brazaletes donados por Perlas Majorica. También recibieron objetos procedentes de Cerámicas Castor y las asociaciones empresariales de la Madera y el Olivo, y hoteleras de Porto Cristo y Calas de Mallorca.

He ahí el texto leído por el alcalde Gabriel Homar ante los representantes de ABTA-83:

NUESTROS pueblos del interior muestran al visitante su talante ancestral, su arraigo a las tierras, que aún hoy en día labran y cuidan con cariño sabiendo que les será devuelto al cien por uno de su esfuerzo. La bucólica figura del anciano que deja transcurrir el tiempo

absorto en el recuento de sus vivencias, los frutos recogidos, verdadero deleite para el paladar más educado; la huerta, llena de árboles de las más variadas especies desde la bíblica higuera hasta el frondoso naranjo.

Y todo ello dentro de un marco relativamente

pequeño. Las distancias son aquí tan escasas que la frase "cae a un tiro de piedra" cobra todo su sentido. Nuestras carreteras, sin ser óptimas, han mejorado y estamos empeñados en adecuarlas a las exigencias que imperan hoy en día.

Y si el verano es el portador de las vacaciones masivas, del jolgorio, del bullicio y del mar, el invierno invita a la paz, sosiego y reposo que proporciona a todos los que en cierto modo huyan del ruido, de compromisos profesionales y laborales, de grandes concentraciones humanas. Vivir aquí en invierno, escapando del rigor que esta estación impone a países septentrionales como el suyo, es una experiencia que vale la pena sentir y que ya ha sido vivida por miles y miles de compatriotas y que sin duda vale la pena potenciar. A esa benignidad climática hay que unir las excelencias de nuestra

cocina, puro deleite, rito y arte, siempre agradable, en justicia calificada como una de las mejores, para el paladar más exigente.

Y por último tengo la seguridad de que esta visita servirá de estímulo para comprometernos a mejorar constantemente nuestra oferta, esperando hayan disfrutado estos días y constituyéndose en portavoces, hagan llegar a sus conciudadanos nuestros mejores deseos.

Sean muy bienvenidos. Gracias.





# S'URÓ



ART  
ANTIGUITATS  
TAVERNA

Passeig Colón, s/n  
CALA RATJADA

## TONY'S BAR

Restaurante Ca'n Cardaix

SELECTA COCINA ESPAÑOLA

Especialidad en Paella

CAPDEPERA

Tel. 56 30 88

Font de Sa Cala



## CLUB BERLIN



Calle Na Llambies, s/n  
Tel: 58 52 79

CALA MILLOR -  
CALA BONA

Ambiente  
íntimo y agradable  
DE 9 A 3 NOCHE

Exclusiv - Intim  
Der Tip unter Kennern  
ganzjährig geoffnet

MARMOLES  
ESTEVEZ

MANACOR



55 20 61

Carrer de Condes, s/n

perfumeria sirer

Concesionario de:



BIOTEHRM  
DR. N. G. PAYOT  
HELENA RUBINSTEIN  
LANCÔME  
MARGARET ASTOR  
REVLÓN

C/ Bosch, 27 - Teléfono 561124



Restaurante  
**BEI USCHI**

HELADERIA - BAR -  
CAFETERIA

MANUEL  
Y  
URSULA CASCALES ALEJOS

Av. Cala Agulla  
CALA RATJADA  
Tel. 56 42 15

Privado:  
Av. Menorca, 28  
CALA RATJADA  
Tel. 56 45 66



Restaurante

**EL REFUGIO DEL PESCADOR**

TEL: 56.33.70.

Uds. en Cala Ratjada ya saben  
donde está "COLLET"...

Carret. Cala Guya - CALA RATJADA

**LICOSA**

EMPRESA PROMOTORA Y CONSTRUCTORA, S.A.

- Apartamentos en CALA RATJADA

Edificio CONIBA

Edificio QUIJOTE

LEONOR SERVERA/REYES CATOLICOS  
A 150 MTS DEL PUERTO  
APARTAMENTOS DE 2 Y 3  
HABITACIONES,  
ASCENSOR  
APARCAMIENTOS  
Y UN MAGNIFICO LOCAL COMERCIAL  
DE 170 M2.

FRENTE AL HOTEL LUX  
A 100 MTS PLAYA CALA  
GUYA  
APARTAMENTOS DE 2 Y 3  
HABITACIONES,  
PISCINA  
APARCAMIENTOS

Precios interesantes

INFORMACION Y VENTA  
LICOSA AVDA SOL, 3  
CALA MILLOR

TELEF. 585512 - 585059.



**BOWLING  
- ROLLING**

BOWLING CALA RATJADA  
PRIMERA PISTA DE PATINAJE EN MALLORCA  
C/ LEONOR SERVERA - Tel. 56.41.17

- Abierto cada día de 17 a 2 horas -



MUCHOS MANACORINS EN LA TEMPORADA DE ZARZUELA

## FRANCISCO BOSCH TRIUNFO ROTUNDAMENTE EN SU CUARENTA ANIVERSARIO

CANTO «ARRIERO», «GAVILANES» Y «MARINA» CON EL IMPETU DE UN CHAVAL Y LA MAESTRIA DE UN DIVO

El martes 8 finalizó la temporada de zarzuela que desde el primero de Noviembre venía ofreciendo el Teatro Principal de Palma en homenaje al barítono Francisco Bosch, bajo el patrocinio del Consell Insular y la Fundación Bartolomé March. Quienes asistieron a estas funciones —y fueron muchísimos los manacorins que se dieron cita en el Principal— pueden corroborar el éxito alcanzado y la indiscutible maestría de un Francisco Bosch, que a los cuarenta

años de su presentación oficial, sigue manteniendo todas su cualidades de auténtico divo.

Bosch protagonizó “El cantar del arriero”, “Los gavilanes” y “Marina” —por cierto, una de las “Marinas” más completa que se recuerdan de muchos años a esta parte— y al final de su primera intervención, recibió el homenaje de toda la compañía del maestro José M. Damunt, que le entregó una placa conmemorativa y le ofreció

un selecto fin de fiesta en el que la orquesta interpretó el intermedio de “La leyenda del beso”, el barítono Enrique Sacristán el fado de “El pájaro azul”, el tenor Ignacio Encinas una romanza de “El huésped de el Sevillano”, la pareja cómica María Angeles Damunt y Emilio Ramos el vals de “La viuda alegre”, la soprano Angelita Navés otro fragmento de “El pájaro azul”, y, finalmente, el “Canto a Murcia”, de “La Parranda”, que cantó toda la compañía con el propio

Francisco Bosch como solista.

Francisco Bosch no pudo reprimir la emoción de la noche y lloró sobre el escenario, mientras arreciaban los aplausos de un público puesto en pie por la magia de la voz magnífica de nuestro primer barítono y su extrema vitalidad. Fue una noche inolvidable esta la del homenaje a Bosch, como lo serían luego las de “Gavilanes” y “Marina”, en las que revalidó el éxito inicial.



## AYUDEMOS LA CAPELLA

La llamada que los componentes de nuestra masa coral formulan para el mejor auge y continuidad de la misma, reclama una respuesta de leal adhesión por parte de todos los manacorins amantes de la cultura de nuestra ciudad. Una institución de tanta raigambre histórico-musical en la vida manacorina tiene adquiridos méritos suficientes para obtener el más amplio respaldo público tanto en el orden moral como en el económico. Su acervo cultural rico en singladuras locales, provinciales y hasta de resonancia en otros ámbitos regionales, ha enaltecido en multitud de ocasiones el nombre y el prestigio espiritual de Manacor, y proteger su supervivencia es de obligada correspondencia.

Por esto, la demanda de comprensión y de ayuda que LaCapella impetra no puede ser desoída. Por el contrario debe tener profunda repercusión en los sentimientos de generosidad de sus conciudadanos. Generosidad que a mi modo de ver ha de continuarse con aún más amplio patrocinio de nuestro Ayuntamiento y ha de completarse con la de quienes sienten amor y preocupación por el bagaje socio-cultural de nuestra ciudad.

La Capella ha de poder proseguir su andadura por los caminos del arte, sembrar nuevos hitos de esplendor dentro de la misión que le imprimieron sus fundadores. Y ha de hacerlo cumpliendo la misión que le trazaron aquellos y que consiste en el fiel impulso y fomento del canto coral, y de actividades culturales en su más auténtica y genuina expresión.

Hoy en día en que se nota tanto en nuestra Isla como en otros lugares, cierto esplendoroso renacer de las masas corales que unas veces con preciosos cantos ancestrales o con composiciones más actuales incitan la curiosidad y el fervor de un sector de la juventud, no hay que desaprovechar el momento. La Capella dispone de un vasto y seductor repertorio de canciones de autores mallorquines o de otros puntos. Con ellas, con la adición de piezas más vigentes y adaptadas al momento presente, puede continuar cumpliendo su trascendente función y conseguir para ella y para su obra cultural firmes y entusiastas adeptos.

No le neguemos nuestra valiosa cooperación.

ANTONIO PUERTO PLANAS

## LAS FOTOS DE LA QUINCENA

### EL OMBLIGO DEL PUEBLO

Tiene algo así como un metro de diámetro por unos veinte centímetros de alto, es de cemento y está en el centro de Sa Bassa, por lo que quizás alguien pueda pensar si se trata del ombligo de la ciudad. Además, en ese puzzle de desaguisados urbanos, hace juego con el listado chiringuito que se ve al fondo.

Con el debido respeto nos permitimos comunicar al señor Delegado de Chiringuitos y Ombligos Municipales, que los mentados artefactos tercermundistas están privándonos de aparcarse en Sa Bassa donde nos salga de las narices, y esto no está ni medio bien. Porque Sa Bassa, como es sabido, es para aparcarse coches, furgonetas y camiones, como indica la foto de abajo, y no para detalles urbanísticos por muy chulos que resulten.

Tomen nota, si les place.

Fotos Hnos. Forteza



## LOS MATRIMONIOS CIVILES EN 1983, POSIBLEMENTE NO PASEN DE 20

En el Juzgado de Manacor y desde el primero de enero de este año hasta hoy mismo, se llevan celebrados quince matrimonios, hallándose en trámite otros tres, por lo que se supone que durante 1983, las bodas por lo civil no llegarán a veinte.

## PREMSA FORANA

### «LLOSETA» PROXIMA APARICION

“Lloseta” será posiblemente la próxima revista de “Prensa Forana”, ya que se espera su aparición para antes de Navidad. Ayer fue solicitado el correspondiente Depósito Legal, bajo la titularidad del escritor Pau Reynés Villalonga.

La nueva revista —“independiente y de información local”— será editada en los talleres de “Apóstol y Civilizador”. Suerte, colegas!

RESPECTAR A LOS ANIMALES ES UNA MANIFESTACION DE CULTURA Y CIVILIZACION.

## LEA “PERLAS Y CUEVAS”

## Restaurante LOS ROSALES

CON NUEVA DIRECCION A CARGO DE TONI ROCHA (EX COCINERO CA N TASCO)

CARNES Y PESCADOS FRESCOS (MENU ECONOMICO DIARIO) C. MOLINS – TEL: 58.51.20 – CALA MILLOR





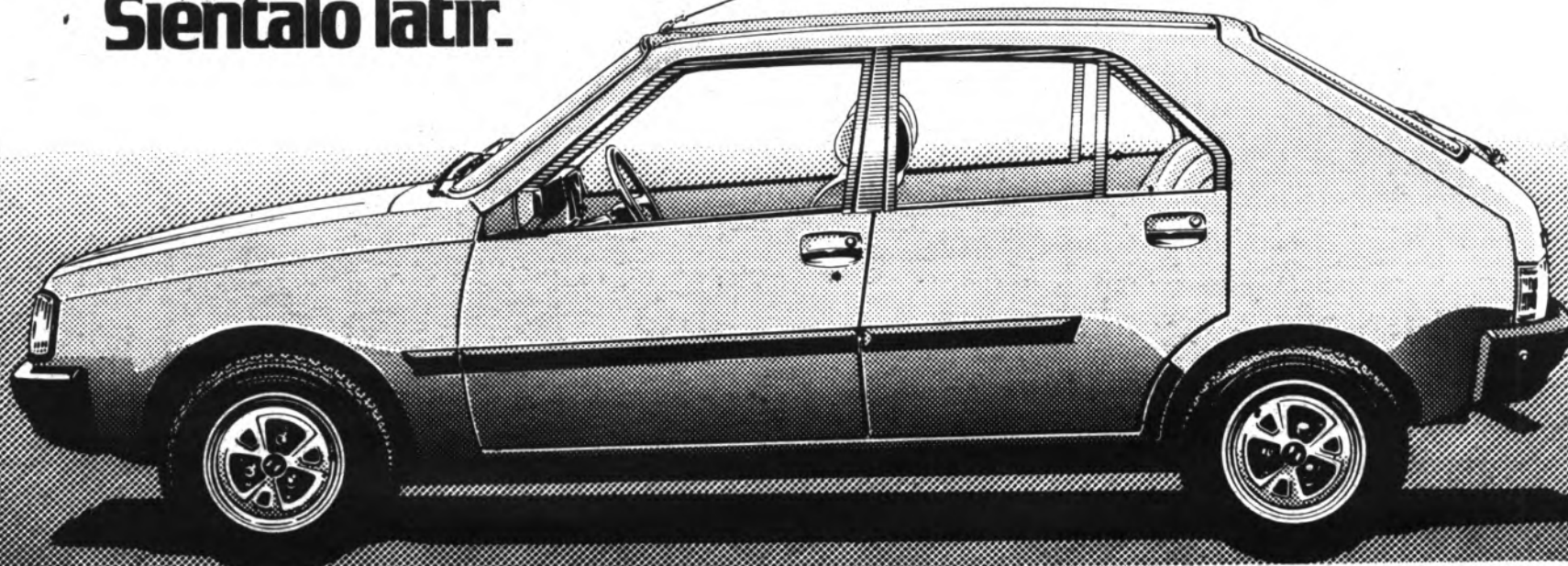
# Renault 14 GTS. Cinco velocidades.

**OFERTA UNICA NOVIEMBRE:  
DESDE 617.200 PTAS. F.F.**

**Venga  
a cambiar**



**Siéntalo latir.**



Le esperamos en:



**RENAULT - MANACOR**

NUEVO CONCESIONARIO OFICIAL: JOSE A. GUITART

C. SILENCIO, 84 -

TELS: 55 10 93 - 55 12 54





## Carta al primo Pepe

Querido primo mío:

Sabrás que estoy otra vez en Manacor, o sea, en el pueblo de más gaitas de Mallorca dicha también Palma por los ignorantes. Pues bueno, ahí me tienes recién arribado el mismo día de Todos los Santos, comprando mi ramo para los muertos, que uno tiene principios y una vez al año paga con gusto la docena de claveles a setecientos y la de gladiolos a mil doscientas, que un detalle siempre hay que tenerlo para con los difuntos y así estaba el cementerio que daba gusto. Decían los del lugar que en jamás estuvo tan bonito el camposanto, con tanta flor y tanta cera en tubitos de plástico rojo, que hoy por tí y mañana por mí pues nadie libra el cuero de un requiescat in pace.

¿Qué como es Manacor, me pedías? Pues verás: mucho y poco, tiras de coches y colas del paro. Ayer mismo veía yo en la cola a mi patrón, que como cierra en invierno, también la Ley le ampara y hale, a cobrar como un ex-currante más. ¿Qué su negocio vale noventa millones? Mejor: así le rentará también cuando no hay turistas, al pobre, que con lo que ha ganado este año no tiene para el mes de viaje por el lejano Oriente, como tiene de costumbre, y nada se pierde con el orden establecido.

Los niños están bien: este año no hay piojos en las escuelas porque las criaturas no tienen tiempo para rascarse. La maestra me decía que a media semana se pone afónica de tanto gritarles, y ellos sin querer aprender, pero yo digo que es exagerada la maestra, porque el mío ya me sabe dividir con la calculadora de bolsillo que es un gusto.

Fíjate lo que me ocurrió el domingo 6, a la salida de misa en los Dominicos: me iba yo para casa cuando en el claustro me veo al señor alcalde y unos concejales invitando a todos los que querían tomarse una copa y picar un cacho de tortilla o tomarse unas aceitunas. Claro que me acerco, que un desaire es un desaire, y además, como y me ahorro el almuerzo a la salud del pueblo, que, eso si hay que decirlo, es de lo más generoso que hay, y sino al canto. Se me olvidaba: también cantaban y bailaban en el Claustro, para más gloria, que ese es un pueblo increíble, digo, pero cuando toca alegría, hale, a bailar y a comer.

Bueno, primo, tengo que dejarte porque van a dar la quiniela por la tele y me siento que voy a tener una alegría. Te escribo en breve para seguir contándote más cosas de Manacor, que mucho me temo que este invierno de mucho que hablar.

Un abrazo de tu primo que lo es

PACO

## Lorenzo Galmés, ilusionado ante la reapertura de "Gent"

Lorenzo Galmés va a reinaugar en breve la discoteca GENT, de la plaza del Mercado. El local permanece cerrado de un tiempo a esta parte, y ahora una nueva empresa se dispone a lanzarlo otra vez a la popularidad; una empresa donde, como es lógico, reina el optimismo tras una meticulosa preparación de esta campaña de reapertura, que se pretende ofrecer no sólo a la juventud, sino a los no tan jóvenes.

Para comenzar, Los Valldemosa. El archifamoso conjunto estará posiblemente en la gala inaugural, prevista para muy en breve, tras el repaso a fondo de que ha sido objeto el simpático y acogedor local. Y seguirán conjuntos seleccionados, cantantes de la personalidad de Tomeu Penya, por ejemplo, para no citar más que a uno de los más significativos del momento.

De todo ello nos habla Lorenzo Galmés, que ha cogido las riendas de GENT y seguro que en un abrir y cerrar los ojos consigue que la cosa funcione a todos los niveles.

—¿Qué le ha llevado, señor Galmés, a meterse en el barullo de una discoteca?

—Viendo, con unos amigos, que en Manacor no existe un lugar con ambiente agradable para tomarse unas copas, y sabiendo que "Gent" estaba cerrada, vamos a ponerla otra vez en funcionamiento y a ver que pasa.

—¿Han renovado el local?

—Sí; estaba en mal estado, y aún con poco tiempo lo hemos adecuado a nuestra intención, aunque

tenemos en proyecto otros muchos cambios.

—¿Nuevo servicio, también?

—Claro, por que los que vengan a visitarnos merecen la máxima atención.

—¿Qué tipo de música dominará en "Gent"?

—Para todos los gustos; la adecuada a cada momento.

—¿Qué clase de público esperan?

—Hay quien piensa que únicamente la juventud se caracteriza por su vitalidad, pero olvidan que muchos otros a los que nos llaman

"carrozas" tenemos aún el motor en buen estado y nos gusta, aún con cierta nostalgia, volver a los años mozos. Por eso pensamos que todos los que vengan tienen cabida entre nosotros.

—Supongo que los jóvenes tendrán su programación.

—Para ellos tenemos previstas una serie de galas y horas especiales en las que predominará la "marcha" y todo lo de máxima actualidad que deseen encontrar en una discoteca.

—¿Será posible, en una misma sala, unir la gente joven con la no tan joven?

—He oído comentar que no será posible, pero estoy convencido que con una buena gestión y la colaboración de todos llegaremos a conseguir en Manacor lo que hasta ahora parecía imposible.

—En resumen: ¿qué espera usted de "Gent"?

—Todo lo mejor, por supuesto. Y como soy nuevo en eso de discotecas, pido excusas por anticipado para los posibles fallos, y ruego cualquier sugerencia que contribuya a mejorar "Gent".

Suerte, entonces.

ZUKI.

### ANTICS ESCOLANS DE CRIST REI

Mañana, 13 de noviembre la Parroquia de Cristo Rey de Manacor va a celebrar por cuarta vez la fiesta de los antiguos monaguillos, sacristanes y cantores. A las 11'30 de la mañana se celebrará la Eucaristía y acto seguido en las

dependencias de la parroquia habrá un refrigerio para los asistentes.

Los organizadores nos ruegan que hagamos públicos este deseo: que todos se sientan invitados caso de no recibir una invitación personal.

## LAS MEJORES FACHADAS COMERCIALES

### Muebles Suñer



En la Avenida León XIII, esquina Plaza General Goded, se levanta este bello y equilibrado edificio de "Muebles Casa Suñer", cuyas fachadas dan carácter a toda la zona. Precisamente el nombre de "Can Suñer" va ligado a los comienzos de la industria manacorina del mueble, citándolo Fuster ("Historia de Manacor", pág. 330) como el de uno de sus pioneros.

FOTO: Hnos. Forteza

JOVENT  
JOVENT  
JOVENT  
blue jeans

SALVADOR JUAN, 69  
TEL: 55.26.83  
GENERAL FRANCO, 4  
TEL: 55.04.82  
MANACOR





## El equipo de karate del «Orient» segundo en el trofeo Shukokai

El sábado 5 de noviembre se disputó en Palma el trofeo SHUKOKAI de karate, en el que el equipo presentado por el Centro de Artes Marciales Orient alcanzó un valioso segundo lugar en la tabla clasificatoria.

El equipo de nuestro Orient estaba formado por Jesús Lara, Antonio Ramos, Jaime Garau, Antonio Cerdà y Antonio Jaume González.

La excelente actuación de los karatekas del Centro de Vicente Castro mereció los más entusiastas aplausos del público palmesano.

## LA PARROQUIA DEL CARMEN (PORTO CRISTO) ORGANIZA UN CONCIERTO - HOMENAJE EN MEMORIA DEL MAESTRO JAUME VADELL

LA PARTE MUSICAL ESTARA A CARGO DEL CUARTETO DRACH Y LA CORAL UNIVERSITARIA

El domingo 27 de Noviembre se rendirá homenaje a la memoria del maestro Jaume Vadell, decano de los músicos manacorins que falleció inesperadamente a últimos del pasado Setiembre. La organización de este homenaje procede de la parroquia de Nuestra señora del Carmen, Porto Cristo, donde el maestro Vadell hiciera patente muchísimas veces su larga experiencia musical.

El programa de esta función-homenaje, susceptible aún de alguna modificación, ha quedado redactado con el orden siguiente:

- Quarteto Drach. Idéntico programa del concierto que habitualmente ofrece en el Lago Martel.
- Joan Bauçà: "Les mans immòbils" ("Perlas y Cuevas", 1-X-83). Con acompañamiento musical.
- Miguel Vallespir. Memoria del Maestro Vadell.
- Entrega de una placa a los familiares del Maestro Vadell, en recuerdo de este homenaje.

— Coral Universitaria. Director: Joan Company.

Programa:

- "Audite, silete", M. Praetorius (1571-1624).
- "Un roseret eixia", M. Praetorius (1571-1624).
- "Ave Maria", Tomás Luis de Victoria (1545-1611).
- "Joia en el món", G.F. Haendel (1685-1759).
- "Locus iste", A. Bruckner (1824-1896).
- "Prec de Nadal", M. Salvador (N. 1918).
- "El rustec villancet", Lluís M. Millat (1867-1941).
- "El rossinyol", Harmonización A. Pérez Moya (1884-1964).
- "Cançó de l'espada", Harm. Baltasar Samper (1888-1966).
- "Amak ezkondu ninduen", Harm. S. Esnaloa (1878-1929).

El acto, que será público, dará comienzo a las siete y media de la tarde en el templo parroquial de Porto Cristo.

DISTRIBUIDOR

OFICIAL DE

**PEDRO ROVIRA**

GRANDES VINOS Y BRANDY

DISTRIBUCION DE VINOS Y LICORES

**GABRIEL FULLANA**

ALMACEN BALMES, 2 - PARTICULAR: MAYOR 20-20. Tel. 64 76 15 - PORRERES

MARQUES DE CAMPO REAL

GIN BOLTON

MEDITERRANEO 1 1/2

BRANDY ESCAT

## ES VENTS DE S'URBANISME

"Llevant, xaloc i migjorn,  
llebeig, ponent i mestral,  
tramuntana i gregal  
vat aquí es vuit vents del mon"  
(POPULAR)

A Manacor, a s'urbanisme, li bufen vents. Es dissabtes va la cosa de TRAMONTANA; es dimarts de LLEVANT.

I, posats a xerrar d'aquest tema, m'agradaria que, tal com s'estrevé a un conegut poema del valencià Ausies March, altres vents apareguessin per a subvertir-los. Tots ells conduïts, això sí, pes nostre local i indescriptible Eolo, el dels dubtosos i tortuosos manejos.

De veres, a mi m'agradaria un bon dia —un dissabte o un dimarts, tant se val— trobar-me amb un MIGJORN, llacrimos i enyorivol, com bona part dels manacorins, d'un pla general, o, si no pot esser tanta meravella, d'un bon estudi de detall, al manco d'es Port i de S'Illot, que quasi quasi ens deixàs exclamar alò de "Migjorn brut i tramontana neta —es

possible? — prest tendrem aigueta".

O bé amb un GREGAL, un "gregal matiner i trapasser" que urbanísticament xerrant, traspasas i m'aclaris el concepte d'obra menor i lo que es considera o no es considera com a tal dins Manacor. També podria donar ets exemples més destacats.

O bé amb un XALOC, —que a l'hivern escalfa i a l'estiu acuba— que provàs de donar una mica d'aire fresc a tots aquests solars que a pesar d'esser urbans, per allò de ses incongruències entre parcelacions i ordenances, son practicamente ineficaces i resten tan acubats com tota aquesta catefa d'edificis fora d'ordenació i per tant intocables que hi ha per aquí, per Manacor.

O bé amb un LLEBEIG, "llebeig, algo veig", un llebeig de bona vista i bona ploma que ens explicàs d'una manera objectiva —això sobretot— com es que un 50 per cent de ses obres de Manacor es fan fora llicència i com és que sa meitat de ses que en tenen no s'hi ajusten, tal com informava un diari provincial fa pocs dies.

O bé amb un PONENT —"vent de ponent que fa fogir tota sa gent"— un PONENT denunciador de totes —totes, totes, totes— ses obres il·legals que hi ha dins es terme municipal de Manacor, començant per

ses de tota casta de regidors i acabant per ses de tota casta de promotors.

O bé i fins i tot amb un MESTRAL, "Daumos bon vent, senyora sols que no sia Mestral que es un ventet tan mal que sa terra i tot tremola"

rencorós, malcarós i violent, exhaustiu i que enumeràs i denunciàs totes ses infraccions que es fan dins es procés edificatori, començant per s'Ajuntament i acabant pes darrer peó i passant per tota sa catefa de tècnics mitjos, superiors, promotors i altres herbes.

Però tenc por de seguir trobant-me sempre amb sa TRAMONTANA de cada dissabte i amb so LLEVANT de cada dimarts que en fan de s'urbanisme una ofensa personal més carregada d'oscures intencions polítiques que d'altre cosa i més digne de jutjat que d'omplir planes i portades de setmanaris locals. Tenc por de seguir veuent el nostre Eolo local —TRAMONTANA, LLEVANT— aficat a redemptor —això sí, substituint la creu per un bon grapat de seleccionades denúncies, que cada pic que agafa la ploma, tinta i paper, tot, torna de color groc.

BERNAT PARERA FERRER



## XII CONCURSO

# VILLANCICOS

PARA INSCRIPCIONES Y SOLICITAR BASES:  
Parroquia de Porto Cristo - Tel. 57 07 28  
(hasta el día 27 de Noviembre)

★ **PORTO CRISTO 1983** ★

**(SÓLO PARA NO PROFESIONALES)**

ORGANIZADO POR LA PARROQUIA DE NTRA. SRA. DEL CARMEN - PORTO CRISTO

CON LA COLABORACIÓN DE LA CAJA DE AHORROS DE LAS BALEARES "SA NOSTRA"

**Más de 500.000 ptas. en Premios y Trofeos**

### DICIEMBRE

**VIERNES, 2 - a las 8 noche:**

Fase eliminatoria para  
SOLISTAS (hasta 8 años)  
y para GRUPOS (hasta 11 años)

**VIERNES, 9 - a las 8 noche:**

Fase eliminatoria para  
SOLISTAS  
de 2.ª, 3.ª y 4.ª categoría



**VIERNES, 16 - a las 8 noche:**

Fase eliminatoria para  
GRUPOS  
de segunda y tercera categoría

**VIERNES, 23 - a las 8 noche:**

Actuación de los  
**SOLISTAS y GRUPOS**  
clasificados en todas las categorías

**LUNES, 26 - a las 8 noche:**

Actuación de los **SOLISTAS** de Categoría especial  
y entrega de Premios



## SUCESOS

### Robo frustrado en la Real Parroquia

Durante la noche del domingo al lunes últimos hubo un intento de robo en la Real Parroquia de los Dolores. Lo de "intento" obedece a que el autor o autores del hecho no se llevarían más de unas 2.000 pesetas —según estimación del párroco— ya que la víspera había sido retirado el dinero de todos los cepillos.

Quiénes perpetraron en el templo utilizarían uno de los ventanales del campanario o habrían quedado escondidos en su interior. Arrancaron el candado de la puerta de acceso al ábside de la Parroquia y abrieron, violentándolos, los cepillos de Cáritas y del Santo Cristo, a los que causaron algunos desperfectos. Pero, repetimos, los fondos que se supone habría en ellos no serían superiores a las dos mil pesetas.

Para salir del templo penetraron otra vez en el campanario, y atando la cuerda de una campana a la baranda, la echaron a la calle y descendieron por ella.

### Dormía en la Torre del Rey

A mediodía del domingo pasado alguien telefonó a la Policía Municipal avisándole que en la Torre del Rey (o Anagistes), que es lo mismo se encontraba alguien que no respondía a las llamadas. Inmediatamente se personó una patrulla hasta la Torre, pudiendo comprobar que las puertas se hallaban atrancadas desde el interior. Se acordó el edificio, pero de uno de los ventanales saltó un individuo, que fué detenido inmediatamente.

Llevado al Cuartellillo, manifestó que estaba en paro y no tenía donde dormir, por lo que había trasladado una colchoneta al piso de la Torre y allí pernoctaba desde días atrás. Se le encontró un cuchillo, pero tras ser retenido durante unas cuatro horas, se le dejó marchar.



## PONCELLES JAPONESES A POLLENÇA

Per MIQUEL BOTA TOXTO.

Al seu aspecte encisador, fa catorze anys que l'estiu a Pollença hi ha sabut afegir un altre caire sorprenent: la presència de les gentils i gràcils japoneses, alumnes de l'Acadèmia Internacional de Música —que el 1984 complirà el seu XV aniversari—, donzelles que amb la seva finesa i formosor, donen com a perfil joíós a l'ambient pollencí.

Les cantatrius MITSUKO AMANO, MARIKO IWADARE, MOTOKO SANO i EIKO AKI, i les pianistes YASUKO KAGEN i MASAMI TANAKA, a la seva simpatia i genuina sensibilitat hi afegeixen el virtuosisme del seu temperament artístic. Quines veus més dolces les de les sopranos japoneses mai no mancades d'essencial harmonia! Quina musicalitat colpidora la d'aquestes pianistes nascudes a l'Imperi de l'Àsia Oriental, pàtria dels compositors Yoritune Matsudaira, Toshiro Mayuzumi i Kazuo Fukushima!

Sense dubte que les virtuts d'aquestes angelicals poncelles japoneses, amb la seva tècnica i sentiment temperamental, hauran complagut les exigències dels genials compositors interpretats: Bach, Haendel, Beethoven, Mozart, Schumann, Eccles, Granados, Donizetti, Bellini i Puccini.

L'Acadèmia Internacional de Música, que dirigeix Eugen Prokop, enguany ha comptat, com professors, amb artistes famosos: el pianista Paul Dan, el violoncel·lista Mark Drobinsky i el baríton Tsutomu Masuko. I és una vertadera delícia el fet de recórrer els carrers de la vila i gaudir escoltant la música i el cant del alumnes que, durant el curs, estudien o interpreten obres dels grans mestres del món. En el mes d'agost Pollença és un gresol musical. Tot és melodia!

Cada any he tractat aquestes cantatrius

i he mesurat amb complaença la seva ben-volguda amistat que, en el temps se fa perdurable.

En el moment d'emprendre el viatge de retorn al Japó, la meua resposta al seu adéu —comiat trist perquè totes ja estimen molt Pollença—, fou aquest senzill poema, que elles recolliren amb les ales del cor:

#### ANGELICALS PONCELLES DEL JAPÓ A POLLENÇA

Pollença ha alçat la senyera de pau i de germanor, perquè del llunyà Japó ha arribat la primavera.

Amb la vida i l'alegria i l'angelical formosor, les poncelles del Japó donen perfum i esperança.

Les cantatrius japoneses tenen veu angelical i, amb l'amor universal, són joies i són princeses.

Són princeses coronades amb el cor i el pensament, corona d'or refulgent de virtuoses besades.

Finura de porcellana, delicadesa i perfum, anatomia de llum i excelsitud sobirana.

Si Pollença ha alçat bandera de pau i de germanor, generosa, del Japó, ha arribat la Primavera.

Pollença, 1983. PAU.

## La Ley del Péndulo

### EN TORNO A LA EDUCACION SEXUAL

La cuestión sexual es uno de los múltiples aspectos que abarca la educación integral de los niños. Su importancia radica en el hecho de que afecta a la persona en varios niveles: biológico, sensorial, psíquico, espiritual, vital.

En relación con la educación sexual, se ha producido entre nosotros últimamente un movimiento pendular: del miedo a hablar de estas realidades se ha pasado a considerar imprescindible una minuciosa información sobre las mismas. Entre ambos extremos se encuentra un hecho determinado: es propio de la naturaleza humana aspirar a la verdad, y el niño tiene derecho a ella.

Partiendo de esta idea central, es preciso determinar el sentido y alcance de la educación sexual; pues, en efecto, caben múltiples formas de entender la sexualidad. La educación sexual de los niños y adolescentes es, a la vez, formación e información. Y debe significar, en definitiva, formación y conciencia de los valores finales de esta esfera de la personalidad humana, para que se traduzca en líneas de comportamiento racional, no instintivo e irracional.

La sexualidad tiene un carácter ético, ya que se encuentra enmarcada en el amor. Un conocido pedagogo ha señalado como "el hombre necesita de una enseñanza para saber utilizar sus capacidades mentales y volitivas. Pero su capacidad de realizar actos biológicos se va desarrollando espontáneamente dentro del proceso de su madurez física. Así, nadie necesita aprender a respirar, a mirar, a comer, a andar, porque son actos instintivos que el ser humano va realizando poco a poco a medida que desarrolla su organismo. El lector asentirá fácilmente a mi afirmación de que para realizar actos sexuales no es necesaria ninguna enseñanza especial. La enseñanza se necesita precisamente para hacerse cargo de la trascendencia social, moral, religiosa, de la sexualidad".

CORRESPONDE A LOS PADRES

Y aquí, lógicamente, interviene el derecho de los padres a inculcar en sus hijos los valores que crean convenientes, a educarlos según sus convicciones. Sin embargo, se afirma que muchos padres son incapaces, por distintos motivos, de educar a sus hijos en este terreno; y, con notable incongruencia, se concluye que TODOS los niños deberán recibir enseñanza sexual en la escuela.

Pero, en tal caso, la ética, los objetivos y valores a impartir desde la escuela, habrían de ser, en virtud del derecho, a la libertad de enseñanza, conformes con los deseos de los padres. Esto plantea muy serios problemas, particularmente en el caso de la escuela pública, dado el forzoso pluralismo que se da en ella: ¿Qué moral va a elegir, entonces, el Estado como hilo conductor de esta enseñanza? ¿o dejará en manos de cada profesor el enfocar estos temas desde su punto de vista personal, corriendo el riesgo de sembrar la confusión entre los alumnos?

Por otra parte, la sexualidad es algo que concierne directamente a la afectividad del individuo, y por ello no puede ser objeto de enseñanza en las mismas condiciones que las matemáticas o la gramática, que sólo atañen a la inteligencia y la memoria. Para poder recibir un saber es preciso estar interiormente maduro para asimilarlo, pues de lo contrario se provocan fenómenos análogos a los que siguen a la ingestión de una sustancia no asimilable: rechazo o intoxicación.

La educación sexual ha de ser, por lo tanto, proporcionada a las disposiciones de cada niño, y dispensada en el grado que permitan sus circunstancias. Las personas más cualificadas para determinar esos factores serán las que forman el entorno inmediato del niño: concretamente, sus padres. Pues dada la índole de esta enseñanza, una información precipitada o mal orientada puede conducir al niño a una concepción de la sexualidad entendida como simple medio de obtener placer, con total ausencia de madurez personal y responsabilidad social.

TOMASA CALVO



BAR CAFETERIA

La Gramola

VINA DEL MAR, 6 - Tel. 58 56 65 — CALA MILLOR  
LE OFRECE UN ESPLENDIDO SERVICIO





# PASTELERIA - CHARCUTERIA MANACOR



Recien inaugurada para un servicio  
de calidad a todo Manacor

C. DOCTOR FLEMING, 17 - Tel: 55 16 71 MANACOR



Ses «boutades»  
d'En Boira

Dins un restaurant:  
«Perdoni... ¿serveixen  
macarrons?»  
—«Si senyor! Aquí  
servim a tothom».

\*\*\*\*

Dins un Bar: «Vosté  
dirá qué vol...»  
Sa resposta del «gay»:  
«Jó vull un campan».

\*\*\*\*

Una dona va a ca'l  
mecanic perquè es cotxo  
li falla. Pujan per anar a  
provar-lo i el mecanic l'hi  
diu: «I com no ha de  
fallar si dú s'aire  
estirat...» I li pitja sa  
palanqueta. Sa dona li  
contesta: «Però... si la  
duc pitjada per endins...  
¿A ón penjaré el  
bolso?». El pobre  
mecanic va perdre s'aire i  
s'alé. Clar.

\*\*\*\*

Fa cinc dias un  
servudor va anar a  
comprar dos paquets de  
folis quadriculats amb  
quatre forats per un  
cuadern. «Papel extra  
blanco superior. Cien  
Folios». Ben contats  
dues vegades cada paquet  
vos jur que només n'hi  
havia 78 a cada pa-  
quet. Les vaig trobar  
carets.

\*\*\*\*

Pot pareixe una  
«boutaque» però s'ha  
publicat com a vertader  
que a la próxima edició  
del famós llibre Guinness  
de rècords hi sortirà que  
li han pres el puesto a  
n'En Franco com a  
màxim permanència al  
front d'una dictadura i  
també que U.C.D. es el  
partit polític amb menys  
temps d'existència. I es  
que a Espanya pegam els  
dos extrems... Tant ens  
defensam per massa com  
per massa poc.

\*\*\*\*

Vaig convidar a sopar  
una allota peninsular i  
tenia el gust de dar-li a  
conèixer sa cuina  
mallorquina. Estàvem a  
un bar fent es vermutet i  
vaig demanar al camarer,  
amic meu... «A tal  
Restaurant serveixen  
típic?»... «No ho sé!  
No hi ha flamenc».  
Amigo! Quin bolero me  
va pegar!

\*\*\*\*

Una conversa que vaig  
sentie: «M'he apuntat a  
n'es paro i... mira...

està bé. Me cobreix tots  
els malsvics, però... ¿l  
ses primeres necessitats  
de on les pagaré?» ¿l  
qué en feim? ¿Demanam  
augment de paga?

\*\*\*\*

A una entrevista  
publicada a una revista  
nacional un Director  
Generak d'un Ministeri  
declara: «En nuestra  
Administración, nada se  
crea ni se destruye,  
simplemente se  
transforma». ¿I quin  
comentari hi podém  
afegir? Així!...  
«Simplemente» I tan  
simple, senyor Director  
General!

\*\*\*\*

A un allot l'hi  
demanaren a un examen:  
«¿Qué sabe Vd. de los  
Rayos Catódicos?»...  
«Eran dos: Isabel y  
Fernando».

\*\*\*\*

Sa pregunta d'un  
examen de Física  
demanava perquè els  
barcos no s'enfonsen.  
S'al·lot confón  
N'Arquímedes i respón  
textualment: «El  
Principio de Pascal, flota  
encima de las aguas y por  
lo tanto, no se hunde».  
Ses comes les hi pós jó  
per què ñ o gueu  
entender-ho, però es ben  
redcert.

\*\*\*\*

A un restaurant altre  
vegada. Una taula... El  
maitre que tot atent  
damana qué volen: «Jo  
vull un tournedó  
cruet... Jo vull un  
entrecot cuit per defora i  
crú per dedins... Jo vull  
un chateaubriand ben  
cuitet... Jo vull un  
bistequet de vadella mitg  
fet... Jo un escalop  
tendre...» S'en va el  
maitre dins sa cuina i  
cria: «Cinc bistecs!»  
I ja t'arreglarás!

## AGENCIA INMOBILIARIA ARCAS MARTI

Calle Muntaner, 1. 2. Telef 55 18 3  
(Frente Ayuntamiento)  
En Palma C/I. Olmos, 8 Tel. 21 78 22

COMPRO SOLAR, BUENA SITUACION EN  
CALA MILLOR.

\*\*\*

DISPONEMOS EN ALQUILER CAFETERIA  
EN CALA MILLOR. BIEN SITUADA.

\*\*\*

VENDO CASA CENTRICA EN MANACOR.

\*\*\*

VENDO PISO 2o. EN MANACOR. MUY  
CENTRICO.

\*\*\*

VENDO CASA AMUEBLADA EN PORTO  
CRISTO. CON COCHERA.

\*\*\*

DISPONEMOS DE CHALETS, EN VENTA,  
EN PORTO CRISTO, SA COMA, CALA  
MILLOR Y CALAS DE MALLORCA.



# SOCIALES

## ALVAREZ-OSSORIO— DOMINGUEZ



Foto Margalida MOREY

En el Oratorio del Castillo de Capdepera contrajeron matrimonio, el sábado 5 de Noviembre, Javier Alvarez-Ossorio Ferrer y Antonia Dominguez Sirer, cuya unión bendijo Mossèn Mateo Galmés. Fueron padrinos de boda los respectivos padres de los contrayentes, Antonio Alvarez-Ossorio Mena, María Ferrer Massanet, Antonio Dominguez Gelabert y Antonia Sirer Garau.

Como testigos, firmaron el acta Pedro Arévalo, Xavier Sansó, Melchor Vives, Miguel Pont, Antonio Ordinas, Angela Dominguez, Maria Aro y Maria, Margarita e Inmaculada Alvarez-Ossorio.

Finalizada la ceremonia religiosa los novios ofrecieron una cena en el hotel Alondra, de Cala Rajada, prolongándose la fiesta con un famoso conjunto musical.

## NACIMIENTOS

OCTUBRE 1983

Día 3: JAIME GIMENEZ PIEROLA, hijo de Jaime Giménez Adrover y Rosa Pierola Forteza.  
Día 6: MARTÍN GINARD ADOVER, hijo de Martín Ginard Salas y Bárbara Adrover Veny.  
JORDI BARCELO ROCA, hijo de Jaime Barceló Sansó y Florentina Roca Pomar.  
Día 7: CRISTINA PASCUAL GALMES, hija de Antonio Monserrate Pascual y Francisca Ana Maria Galmés Pascual.  
Día 8: FRANCISCO LOPEZ PASTOR, hijo de Francisco José López Rivas y María Antonia Pastor Llull.  
Día 9: CATALINA PARERA LLABRES, hija de Sebastián Parera Jaume y María Llabrés Sureda.  
XAVIER MURILLO CANOVAS, hijo de Alberto Sebastián Francisco Murillo García del Moral y Juana María Cánovas Bauzá.  
Día 12: DANIEL FORTEZA RIERA, hijo de Gaspar Forteza Durán y Catalina Riera Sansó.  
PEDRO ZABALLA GARCIA, hijo de Pedro Zaballa Higuera e Isabel García Montes.  
Día 15: SEBASTIAN LLODRA HOMAR, hijo de Antonio Llodrà Pascual y Antonia Inmaculada Homar Bauzá.  
Día 16: BARBARA SOCIAS ROBLEDO, hija de Rafael Socias Capó y Rosario Robledo Bauzá.  
Día 19: JUANA MARIA OLIVER VAQUER, hija de Antonio Oliver Perelló y Catalina Paula Vaquer Rosselló.  
Día 21: ANTONI FLUXA MUNAR, hijo de Domingo Fluxá Adrover y Magdalena Munar Ferriol.  
MARIA ANTONIA SUNER PIÑA, hija de Bartolomé Suñer Mateu y Juana Piña Juan.  
Día 25: ALEJANDRA BARCELO RIERA, hija de Guillermo Barceló Pascual y Catalina Riera Salas.  
JUAN RIERA MONROIG, hijo de Antonio Riera Vives y Antonia Monroig Garí.  
Día 26: SERGIO SANCHEZ AMER, hijo de Manuel Sánchez Bueno y María Magdalena Amer Martí.  
Día 27: ISABEL RIERA SANSO, hija de Andrés Riera Galmés y María Concepción Sansó Llabrés.  
Día 28: MARIA CRISTINA FEBRER ARTIGUES, hija de Pedro Febrer Gomila y Juana María Martínez Flrteza.  
Día 29: MARIA VICTORIA RIERA RIERA, hija de Antonio Riera Llull y María Riera Sureda.  
Día 30: MARIA MASSANET SANSO, hija de Guillermo Massanet Planas y Francisca Maria Sansó Artigues.  
Día 31: CATALINA CALDENTY SANSO, hija de Miguel Caldenty Sansó y Catalina Sansó Melis.

## BODA Y ANIVERSARIO



El 22 de Octubre se celebró en la parroquia de los Dolores una doble solemnidad religiosa, con el matrimonio de Miguel Jaume Quetglas y la señorita Francisca Nieto Reyes, así como las bodas de plata de los padres del novio, Miguel Jaume Puigserver y María Quetglas BBassa.

Celebró la misa y pronunció unas palabras mossèn Josep Caldenty, y tras la ceremonia litúrgica los recién casados y sus padres reunieron a familiares y amistades para obsequiarles con una cena servida en el restaurante "El Cruce".

Nuestra felicitación a los esposos Jaume-Quetglas y Jaume-Nieto por esta doble fiesta familiar.

Foto Hnos. Forteza

## MORTS

OCTUBRE

— Día 1: ANDRES FULLANA PASTOR. (Del Bar Ca'n Andreu) 62 años. Esposa: Catalina Veny. Hijos, Tomás y Pedro. Hijas políticas: Margarita Pascual y María Risa López, nietos y otros deudos.  
— MARGARITA FEBRER FERRER. ("Penjo"). 74 años. Hermanos Juana y Antonio, hermana política y sobrinos.  
— Día 3: MIGUEL ROSSELLO RIERA ("Rometa"). 83 años. Ana Domenge, esposa. Hijos, Petra y Ana. Hijo político, Juan Sansó. Nietas y demás familia.  
— Día 4: JUAN RAMON RIERA. 71 años. Esposa, Magdalena Umbert. Hijos: Juan, Rafael, Antonia y Montse. Hijos políticos: Margarita Puigserver, Maria

Juan y Juan Timoner, nietos y otros parientes.

— Día 5: JUANA SUREDA ANTICH ("Majorala" de Son Macià). Hijos: María y Catalina. Hijos políticos, Onofre Fullana y Sebastián Veny, ahijadas, hermanos, nietos y demás familia.

— Día 9: CATALINA RIERA MAS. 76 años. Hijos: Magdalena, María, Sebastián, Miguel y Catalina Rosselló. Hijos políticos: Antonio Fullana, Antonia Caldenty y Montse Ferrer, nietos, hermana, hermanos políticos y demás parientes.

— CATALINA VAQUER LLODRA. 69 años. Esposa, Miguel Nadal. Hijos, Bartolomé y Jorge. Hija política, Micaela Vicens, nietos, hermanos y demás familia.

— MARGARITA AXARTELL BERNAT. 84 años. Hijos: María, Juan, Melchor, Lorenzo y Bartolomé Riera: Hijos políticos: Martín, Margarita, Catalina, Bárbara y Antonia: nietos y demás deudos.

— Día 13: DAMINA FONS GRIMALT. 78 años. Hija política: Francisca Pilar Oliver: nieta: Cristina Monjo. Hermanas, sobrinas, y otros parientes.

— Día 14: MARGARITA PASTOR GALMES ("Quañet"). 70 años. Esposo: Bartolomé Fullana. Hermana: Maria. Ahijados y otros allegados.

— MARIA ORDINAS DURAN (Porto Cristo) 77 años. Hermanos: Petra, Catalina, Isabel y Juana. Hermanos políticos: Barbara Martí, Rafael Rosselló, Miguel Llobera y Juan Fullana, sobrinos y otros parientes.

— Día 15: MAURICIO JACQUART MAILLOT. 79 años. Hermana: Marcela. Ahijada, Marcela Serra Miró. Sobrina, Maria Teresa Miró: Sobrino político, Antonio Serra y demás familia.

— Día 16: PEDRO JOSE ROSSELLO VAQUER ("Terés"). 85 años. Esposa: María Barceló. Hijos: Pedro y Juan. Hijas políticas: Maria Riera y Ana Artigues. Nietos, hermana y otros

## HELADOS

HELADO DE CAFE

Ingredientes:

—2 1/4 litros de leche.  
—1/4 de nata líquida.  
—600 grs. de azúcar.  
—8 yemas de huevo.  
—10 grs. de estabilizador.  
—50 grs. de café molido para hacer una infusión.  
—Un poco de jarabe de azúcar quemado para dar color.

Proceso:

Con una pequeña cantidad de leche haremos la infusión del café y la filtraremos cuidadosamente para que no pasen pequeñas partículas. A continuación la mezclaremos con la crema y pondremos ésta a helar.

HELADO DE ANIS

Ingredientes:

—2 1/2 litros de leche.  
—1/2 litro de nata.  
—750 grs. de azúcar.  
—12 yemas de huevo.  
—10 gramos de estabilizador.  
—Un poco de azúcar quemado (muy poco).  
—1/2 litro de anís de calidad.

Proceso:

Se hace la crema y se pone a helar. A mitad del proceso se le añade el anís.

"PERLAS  
Y  
CUEVAS"

parientes.

— Día 21: GABRIEL JUAN MASCARO ("Puça") 81 años. Hija: Francisca. Hijo político: Jesús González. Nieta. Rosa Mari: ahijado, sobrina y otros deudos.

— Día 23: JOSE CORTES AGUILO ("Pelat"). 62 años. Lucía Brunet, esposa. Hijos: María, José y Mateo. Hijos políticos: Juan Pascual y Margarita Mestre. Nietos, ahijados y demás parientes.

— Día 27: MARGARITA SUREDA RIERA. 73 años. Esposo, Rafael Perelló. Hijos: Maria, Rafael y Francisca. Hijos políticos: Sebastián, Magdalena y Joaquín. Nietos, hermanos, sobrinos y otros familiares.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## MARGARITA REBASSA VALLESPÍR

Que falleció en S'Illot el 2 de Noviembre, a los 37 años, habiendo recibido los auxilios espirituales.

R. I. P.

Guillermo Cabrer Miquel, esposo; Maria Antonia, hija; Juan y Margarita, padres; Maria, madre política; Juana, hermana; Martín Capó y Ursula Cabrer, hermanos políticos; Bartolomé Vallespir y Catalina Riera, padrinos; Martín Capó y Gabriel Gaillard, ahijados; tíos, sobrinos y demás familia, ruegan le tengan presente en sus oraciones y agradecen las condolencias recibidas.



## "LE CIRQUE IMAGINAIRE" EN EL PRINCIPAL DE PALMA



teatre

Des del dimecres 16, al Principal de ciutat es donarà un espectacle insòlit, "LE CIRQUE IMAGINAIRE", protagonitzat per VICTORIA CHAPLIN Y JEAN BAPTISTE THIERRÉE.

Jean Vilar, del Festival d'Avignon, és qui va fer néixer el circ imaginari a l'any 1971. Amb tot i que també hi havia cabells, lleons, monos, trapeïstes, pallasos, etc... la seva estructura va cridar l'atenció des del principi.

Aquest primer espectacle surt fora del normal, tant pel que fa a la música com per la seva original posta en escena. Amb el pas del temps, a mida que el circ avançava, s'anaven abandonant els canons clàssics fins aleshores utilitzats.

L'espectacle s'ha anat desenvolupant com un mosaic, de país en país, de somni en somni.

Curiosa conseqüència d'això, és que les coses encara poden anar canviant, doncs, si bé el 1971 el circ el formaven 30 artistes i molts animals, i ara només dues persones i pocs animals... no se'ns ofereix ni teories ni mètodes.

**VICTORIA CHAPLIN  
JEAN BAPTISTE  
THIERRÉE**

Una resposta i una afirmació. Enfront del circ tecnificat, comp t ot, on el "més difícil encara" ja tan sols pot donar com a resultat rècords d'acumulació de perill i de luxe d'agegantada deshumanització. Enfront del circ familiar i pobre sumergit en la rutina i la repetició migrada dels grans números de les velles glòries. Enfront dels zoològics ambulants, on els animals són condemnats a treballs forçats a perpetuïtat. Jean-Baptiste Thierrée i Victoria Chaplin ens duren a l'escenari, un somni del Circ, el circ imaginari, on la fantasia té la mida de l'home que somnia lliure de la por del malson.



Una resposta i una afirmació. Enfront del circ tecnificat, computat, on el "més difícil encara" ja tan sols pot donar com a resultat rècords d'acumulació de perill i de luxe d'agegantada deshumanització. Enfront del circ familiar i pobre sumergit en la rutina i la repetició migrada dels grans números de les velles glòries. Enfront dels zoològics ambulants, on els animals són condemnats a treballs forçats a perpetuïtat. Jean Baptiste Thierrée i Victòria Chaplin ens duren a l'escenari, un somni del Circ, el circ imaginari, on la fantasia té la mida de l'home que somnia lliure de la por del malson.

### A LA LLISTA D'HONOR

El temps, que ho esborra tot, encara no ha aconseguit fer-me oblidar alguns espectacles extraordinaris arribats de l'estranger: el primer Porgy and Bess (no el de fa poc), el concert de Louis Armstrong, el fantàstic Mummenschanz —potser deformat el títol—, un recital de Philippe Clay... No vull fer pas la llista completa, però si afegir-hi aquest Cirque Imaginaire que acabo de veure al Romea.

Es l'obra d'una parella, Victoria Chaplin i Jean Baptiste Thierrée. Així que ella sortí a l'escenari, no vaig poder apartar els ulls de la seva cara pal·lidíssima que feia més precisos els ulls. Victoria encomanava una estranya sensació d'ésser flotant i irreal, i al mateix temps semblava que volia expressar el patetisme de la insignificança. Jo havia entrat a la sala sense haver-me après els noms dels protagonistes i, al cap de pocs segons de contemplar la noia, una sensació de desconcert em va fer mirar el programa de mà: es deia Chaplin. Es clar! Fisicament s'assemblava molt a Oona O'Neill, la dona de Charles Chaplin, però l'expressió facial i gestual venia del seu pare.

No pas perquè l'imités, de cap manera. Crec que Victòria Chaplin ha arribat —almenys tal com es presenta en aquest espectacle— al refinament chaplinià més subtil: en el seu rostre ja no hi ha ni ganyotes ni moviments sobtats. Té una superfície gairebé lunar i, en aquest paisatge, hi passen noms delicadíssims ombres de tristeses i alegries tot just suggerides; quin art tan prodigiós, que goso resumir així: la "poètica del mínim".

Si ella fa el paper de la "exquísita", ell, Jean Baptiste Thierrée, juga la carta del "popular". En aquest sentit, l'espectacle està perfectament pensat. Així, el "circ" que ens ofereixen ens fa passar de l'emoció al somriure, de la màgia que se'ns fica endins a la participació que traïem enfora. Fan circ, evidentment. I allò que fan del "gènere" ho fan amb una tècnica impecable; amb un domini tècnic tan gran, precisament, que aconsegueixen el contrari d'allò que volen demostrar: la majoria dels professionals: com si cada nou exercici fos "més fàcil encara", i no més difícil. El que ens comuniqui no és la superació d'una dificultat, sinó l'elegant fluidesa dels moviments i amaguen l'esforç sota l'aparença —o la realitat, qui ho sap— d'un estat de gràcia.

Le cirque imaginaire, doncs, és un espectacle fora del corrent, perquè ha sabut unir aquelles dues "i" tan valuoses: la intel·ligència i la imaginació. Hi ha intel·ligències poc imaginatives i imaginacions poc intel·ligents. Quan tots dos ingredients coincideixen, el resultat és excepcional.

JOSEP M. ESPINAS

## perfumeria slrer

Concessionario de:



BIOTEHRM  
DR. N. G. PAYOT  
HELENA RUBINSTEIN  
LANCÔME  
MARGARET ASTOR  
REVLON

C/ Bosch, 27 - Teléfono 551394

MANACOR

## JERONIMO MESQUIDA ALVAREZ-OSSORIO

MEDICO - DENTISTA

C. COS, 2-A - Tel: 55 02 33 — MANACOR

**Desea comunicar que para:**

- 1 - Prevenir la caries de los niños de 6 a 14 años.**
- 2 - Suprimir la sensibilidad de dientes descarnados en personas mayores.**
- 3 - Limpieza de boca.**

**Estará abierta la Clínica Dental,  
los jueves de 6 a 8 de la tarde.**

**Esperamos su consulta.**

PARA SU DEPORTE Y TIEMPO LIBRE, GRAN SURTIDO DE  
CHANDALS EN COLOR. ELEGANCIA Y DISTINCION



## BAIX D'ES COS

DEPORTES

**Avda. Gral. Mola, 65  
Manacor - Tel: 55 09 77**





## UN CIERTO TIPO DE ECOLOGISMO PARA "ES TRENC"

Una de las grandes preocupaciones de la humanidad es, en los últimos tiempos, la conservación de su entorno natural. Fenómeno este de la ecología, que ha dado lugar a la formación de grupos políticos (los llamados "partidos verdes") con diferente suerte según los lugares donde se han presentado a elecciones (como en Alemania Federal, consiguiendo representación parlamentaria). En España, casi todos los partidos políticos en las pasadas elecciones asumieron principios ecológicos aunque no existe ningún partido "verde", salvo el intento del señor Tamames. Con esto quiero decir que el ecologismo, debido a su creciente fuerza, se ha ido convirtiendo en un "bocado" muy apetecible para ciertas fuerzas políticas cuyas doctrinas e ideologías se habían quedado obsoletas y faltas de credibilidad, para hacer del ecologismo parte de su bandera de combate,

en aras de un electoralismo fácil.

Sin ir muy lejos, aquí en Mallorca tenemos el ejemplo de Es Trenc y su urbanización que ha dejado de ser un tema de ecologismo para convertirse en un tema totalmente político utilizándose para atacar al Gobierno Autónomo. Basta ver quienes acudieron a la manifestación en contra de la urbanización de Es Trenc que se celebró el 30 de Septiembre y cuales eran las entidades convocantes.

Es curioso observar como entre las entidades convocantes abundan más las organizaciones políticas que organizaciones que podríamos denominar ecologistas: GEM, ADENA, "Escultes de Mallorca".

El ecologismo no está en negar todo progreso, como parece que pretenden ciertos grupos que, de seguir sus indicaciones, nos tendrían viviendo en cavernas o subidos a los árboles, sino en integrar este progreso dentro del entorno que nos rodea que no debe estar reñido con la creación de riqueza, que buena falta nos hace. Si por ejemplo, una urbanización, como la de Es Trenc que se integra perfectamente dentro del paisaje construyendo a 500 metros de la playa y no permitiendo alturas superiores a los seis metros, siendo solo edificable el 10'6 por ciento del total y el resto para zonas verdes, y la inversión que conllevará ayudará en algo a paliar el paro, creo que se debe de apoyar, pues yo, la verdad, prefiero más ver un árbol arrancado que un estómago vacío.

OFF.

## COMUNICADOS

### CURS D'ESCALADA: PROXIMO CURSILLO DEL GEM-MANACOR

La delegación de Manacor del GEM (Grup Excursionista de Mallorca), tiene previsto para la tercera semana de Noviembre la celebración de "Curs d'escalada" un cursillo de iniciación a las técnicas de la escalada que se prolongará durante catorce días.

El programa a seguir es el siguiente:

Lunes, 21: Trás la introducción y presentación se abordará el tema de la pared como campo de acción.

Jueves, 24: El material a poseer y las características de la escalada.

Sábado 26 y domingo 27 se celebrará una excursión práctica a "L'Agulla" de Cala Boquer.

Lunes 28: Técnicas para la escalada y técnicas para el descenso.

Jueves, 1 Diciembre: La

seguridad y el correcto uso del material y la interpretación del croquis.

Sábado 3 y Domingo 4 otra excursión a la "Coma de N'Arbona".

El cursillo, que se celebrará en el Centro Social de la Conselleria de Cultura de Manacor a las 20'30 horas, tendrá carácter gratuito para los socios debiendo abonar 800 pts los que no lo son. Las plazas serán limitadas y la edad mínima de inscripción, de 14 años.

Al margen del cursillo el GEM de Manacor también prepara para el domingo, 20 de Noviembre una excursión a "L'Avenç de Son Pou".

Para cualquier información los interesados se pueden dirigir a Joan Miguel Mongo en la Avenida General Mola 47, o bien al teléfono 55 03 13.

### CENTRE SOCIAL DE MANACOR

#### CONVIVENCIAS PARA TERCERA EDAD

Organizadas por el Centro Social de la Conselleria de Cultura de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears, durante los días 24 al 30 del pasado Octubre se celebraron en la Colonia de Artá, en régimen de internado, unas convivencias para la 3a Edad con participantes de Manacor y Villafranca.

El objetivo que se marcó antes de su realización, que era la ocupación del ocio mediante estrechamiento de relaciones humanas y actividades culturales, se vió completamente alcanzado, desarrollándose durante las mismas, actividades físicas, como paseos, excursiones, recreativas, como juegos de salón y veladas humorísticas y en el campo cultural se dieron charlas por especialistas, como "Arte en Roma" por Lluís Massanet (2 sesiones) "Mossén Antonio Ma. Alcover i ses Rondalles" por Gabriel Barceló, "Llengua mallorquina i poemes de la Renaixença" per Juan

Barceló Matas, "La tercera edad" y "Más allá de la muerte" por D. Mateo Galmés, quien a su vez dirigió dichas convivencias.

El domingo, día 30, se clausuraron las mismas con una excursión cultural al Puerto de Alcudia y Pollensa, participando un total de 110 personas.

Tanta es la satisfacción entre los participantes que han propuesto la organización de otras convivencias para el mes de Abril, que de llevarse a cabo, se anunciará oportunamente.

PARA  
PUBLICIDAD  
EN  
"PERLAS  
Y CUEVAS"  
LLAME  
AL Sr. CASTRO  
Tel. 553095

### CENTRO DE EDUCACION ESPECIAL "JOAN MESQUIDA"

Con el fin y efecto de que pueda informarse a la opinión pública de los movimientos de esta Asociación en pro del Centro de Educación Especial "JOAN MESQUIDA", tenemos en bien el facilitar los siguientes datos:

1o.- Que la recaudación conseguida mediante sorteos, en el transcurso de la velada de "Ball de Bot", que tuvo lugar el pasado sábado día 29, con la colaboración de la Agrupación Folklorica de Manacor, ascendió a la bonita cifra de 40.000 pts.

2o.- Que diversas personas relacionadas con esta Asociación, están visitando comercios y casas particulares de nuestra ciudad, en busca de objetos para el montaje de una Monumental Tómbola, que a beneficio del Centro, tendrá lugar D.M. en el

transcurso de las próximas fiestas navideñas y que será instalada en el local situado en la planta baja del Edificio "Oleza" y que ha sido gentilmente cedido para tan benéfico fin, por sus propietarios. En relación con la Tómbola, rogamos a todas aquellas personas que deseen aportar algún objeto, tengan en bien llamar al citado Centro, Tel. 552635 (horas normales de clase), en donde serán atendidas.

3o.- Que ha sido detectada en nuestra ciudad, la presencia de algunas personas que al parecer están efectuando una cuestación para un Centro de Minusválidos, del que desconocemos su existencia, lo que nos induce a pensar de que se trata de una cuestación totalmente pirata.

POR LA COMISION DE  
INFORMACION: JAIME  
MELIS ROIG

## AYUNTAMIENTO DE MANACOR

### DE INTERES PARA GANADEROS Y AGRICULTORES

El próximo día 18 de Noviembre (viernes) a las 21 horas, por parte de la Conselleria de Agricultura se darán unas charlas sobre "Ganadería y maquinaria agrícola" en la Casa de Cultura de "Sa Nostra", C/. Oleza.

Quedan invitados todos los interesados en dicho tema.

Atentamente,

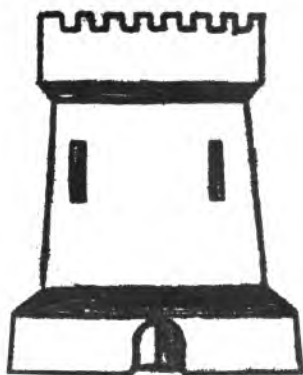
EL ALCALDE  
Fdo.: Gabriel Homar Sureda.



RADIO BALEAR  
• INCA •

Restaurante  
**ROMANA**

**Hnos. NAVARRO**  
**ESPECIALIDAD EN**  
**PESCADO FRESCO.**  
**MARISCOS Y**  
**CORDERO LECHAL**  
**PLAYA**  
**DE CANYAMEL**  
**ABIERTO TODOS**  
**LOS DIAS**



**BAR-RESTAURANTE**  
**SA TORRE**

**ESPECIALIDAD EN PESCADOS Y MARISCOS**  
**—RECEPCIONES DE SOCIEDAD—**

Avda. Juan Servera, 7 - 1.º • Teléfono 57 03 54 • PORTO CRISTO





# ABE MAI

## MATUTES, HOMENS-CLAU PER A UNA POLITICA ALIANCISTA

Teòricament cansat, cansat de volar entre Eivissa i Madrid amb freqüents escales a Ciutat, després de seguir una jornada de treball vora el seu líder indiscutible Manuel Fraga, amb motiu de la vinguda a Mallorca del polític gallec, no a nadar com anys enrera ho feu devers Palomares, sinó per parlar del gran polític mallorquí Antoni Maura; recalca Abel Matutes unes hores de nit d'Octubre al encara afortunadament tranquil Son Macià, eixerit, amb un dinamisme sorprenent, espavilat, clar i precís en les seves respostes, com a persona decidida que sap el que vol, que no té dubtes i que voldria transmetre als qui l'escolten aquesta mateixa seguretat en que no combreguin amb les seves idees; així que la fermesa i sequedat que podria haver-hi en el fons, la vesteix formalment d'una exquisita correcció, d'un tò amable, d'un cert somriure i d'escoltar no sols les preguntes, sinó les matitzacions que al fil d'una xerrada informal se'ls pot ocorre als seus interlocutors circumstancials.

D'entrada agraeix les sopes que el cuiner del "Bonavida" ha preparat aquesta vetlada en que contam a més dels habituals amb la presència del batle Homar i la seva muller, que per cert no dona aparença li

hagin pujat els fums al cap de sentir-se "batlesa" com passava sovint altre temps; i recorda que fa un any i pocs dies va menjar sopes també, quan vingué a Manacor a fer la cloenda de la campanya electoral el 26 de Novembre de 1982, després del miting a la Sala Imperial i s'aturaren a sopar a Algaida, escanyats i esperançats a la vegada en que el seu partit pujaria fort perquè "el poble és més sensat que el que creiem els polítics" assegura convincent.

L... ja hi som... al tema polític, al econòmic, que és el seu fort i a parlar de pressuposts que fa pocs dies han estat damunt fulla, i assegura que el seu líder Fraga "ha estat molt brillant" al debat del Congrés i que "l'atur no s'atura", perquè duim perduts 1.700.000 llocs de treball i l'únic sector que ha augmentat plantilles és el de funcionaris de l'Estat, amb uns 40.000, cosa que per altre part no se nota massa en que haja millorat el funcionament de l'administració estatal.

— ¿A on anam per aquest camí?

— Fraga ho ha dit avui a ciutat, per aquest camí, a la ruina en menys de deu anys, perquè si de tres persones que treballen és greu n'hagin de mantenir un d'aturat, molt pitjor resulta quan va

disminuint la proporció i siem menys els que treballen i més molts els aturats. A més, l'endeutament no és cap solució a mig ni a llarg plaç, perquè els deutes queden per les generacions joves que l'hauran d'assumir forçadament, no com ocorre en els patrimonis familiars, que l'acceptació de l'herència és voluntària.

— Parlant de joventut, puc estar equivocant, però sembla que se nota dins edats que encara no tenen vot ara, però que el tendran d'ací quatre anys, unes certes tendències al radicalisme de dreta o a un nacionalisme tancat que a nivell de tertúlia no té manies en parlar d'autodeterminació i fins i tot d'independència, mentres que no sembla massa il·lusionada en cap dels partits que actualment tenen una ampla representació parlamentària. Com veu la cosa, un dels capdavanters del principal partit de l'oposició?

— Com un problema cabdal, en què el pitjor que podria passar és el perill que apuntes o el ja conegut del "manfutisme"; això, d'entrada. També hi ha que dir que la Democràcia és difícil, vull dir exercir-la per part de tots i per ventura convendriem en facilitar que fins al moment tal com

l'exercim necessita cremar oli per arribar a una normalització d'estructures, i això el jovent que m'apuntes ho veu, i ho critica, perquè la joventut cerca el pragmatisme. Dins el que per dir-ho de qualque manera podríem dir "classe política" s'ha vist amb freqüència que un diputat un poc revulsiu el deixen de costat més d'una vegada els seus companys mateixos de formació política, mentres que el disciplinat, el que no inquieta, se li dona un lloc important a la propera llista electoral..

— (Un pensa que a Manacor mateix tenim exemples d'aquesta circumstància, però no ho assenyal perquè Matutes segueix).

—... vull dir que crec en la joventut, perquè esper que sabrà detectar qui li diu veritats i qui li compta contes. Les passades eleccions es pot veure d'una manera simplista que les primeres atragueren a una gran massa de votants per criteris estètics; a les segones han prevaletcut els criteris ètics i es probable i de desitjar que dins tres anys, se considerin ja els pragmàtics, les realitats dels programes i la joventut es mou dins el terreny de les realitats i com ocorre a països de democràcies més rodades, pens que acabarà integrant-se dins els grans partits, que necessiten precisament la seva saba. Voldria matitzar també i ara com a militant d'AP, que no basta esperar aquesta reacció positiva de la joventut, sinó que els que estam ara hem de treballar i de fet treballam per donar-li participació, a través de Noves Generacions.

— Qualcú li apunta si per d'ací tres anys, Fraga no pot ser un líder massa vell per AP per atreure aquestes

generacions de que parlam això sí que ho rebusa Abel considerant l'exemple d'Adenauer quan guanyà les primeres eleccions i capacitat i valua indiscutible de Fraga, com a prime figura, però al mateix temps recorda que AP no no inmovilista, sinó que tenen fresc l'exemple de Vestrynge que com candidat per l'Alcaldia de Madrid va aconseguir un 30 per cent de vots, mentre que el mateix Fraga, quatre anys abans no havia passat del 33 per cent.

Volguent o sense vol tornam al tema Econòmic un dels punts més distants del programa aliancista respecte a la política de govern socialista, ja que sembla que en torn a l'alt gran problema del terrorisme hi ha front a circumstàncies dramàtiques que no s'acaben, un acostament de criteris, o manco de mesures a punt de convertir-se en llei.

— Com s'explica, q sient el problema econòmic un dels més vitencs i del q les conseqüències arriben tothom, sia el Ministre d'Economia Boyer un d polítics socialistes amb prestigi dins el govern actual, segons les enquestes que diferents mitjans





ENTREVISTEN HABITUALMENT: J.M. Salom - L. Glibanel - R. Ferrer  
FOTOGRAFIEN: • Hnos. Forteza

# MATUTES



## «EL PUEBLO ES MAS SENSATO DE LO QUE PARECE»

Abel Matutes es este señor de la derecha, ni bajo ni alto, ni flaco ni gordo, ligeramente feo y que para más inri le debe a Hacienda 5.000 pesetas (cinco mil), según leo en el "Tiempo" de hoy mismo. ¿Le parece a usted bien, señor Matutes, deber 5.000 pesetas a Hacienda?

— Lo he leído, si. Bueno; si las debo, las pago y en paz. Este año ya he pagado 40.000.000 de pesetas (cuarenta millones) de impuestos, así que habré de pagar estas cinco mil que faltan.

No he conseguido sacarle de casillas, y me gustaría, la verdad. Estos días pasados, en Ibiza, me decía un amigo de Matutes que Matutes es un hombre extraordinariamente enérgico, pero a la vez extraordinariamente pacífico.

Veamos:

— Dicen, señor Matutes, que usted mantiene ciertas reticencias sobre la cuestión lingüista. Que no le gusta el catalán, vaya.

— Lo que digo es que primero hay que defender la Lengua que hablamos nosotros, la de las islas, y creo debemos ser lo suficiente valientes para defenderla, para proteger lo nuestro.

— "Una Lengua, un País..."

— Ni el pueblo de Mallorca ni el pueblo de Ibiza hablan el catalán de Barcelona. Digo el pueblo, es decir, los payeses, los obreros, los empleados, incluso muchísimos de profesiones liberales. Ponedlos ante la televisión en catalán, por ejemplo, y ni la entienden.

— ¿Dónde queda la unidad de la Lengua?

— Yo creo en la unidad de la Lengua, pero en la unidad viva, real. En la que se habla y escucha. En la que nos es propia.

Matutes no alza la voz. Tiene un hablar rápido y persuasivo, muy amable. Pruebo de hacerle saltar por otros derroteros:

— Esta tarde, Matutes, he visto a Fraga algo desmejorado. ¿Está cansado el líder de AP?

— Fraga está mejor que nunca, y de cansancio, nada de nada. Ha superado aquella afonía de cuando las elecciones, cuando se rompió una cuerda vocal en Barcelona, en un mitín al aire libre. ¿Sabeis lo que pasó? Que se estropearon los micrófonos y a Fraga no

le importó: siguió hablando y se le entendía perfectamente, pero el esfuerzo tuvo sus consecuencias: una cuerda vocal rota, como decía.

— De todos modos, cuando las elecciones de 1986, algún sector de la juventud puede encontrar un Fraga algo viejo...

— Ni lo pienses. Fraga tiene cuerda para rato. ¿Te acuerdas de Adenauer, cuando inició el milagro alemán, la edad que tenía? Pues Fraga tendrá menos años, entonces.

A Matutes se le ve seguro, tranquilo, convencido. Cambiamos de tercio:

— Dentro del Grupo Popular, Abel, existen ahora tres economistas con peso específico propio; el socialdemócrata J.R. Lasuen, el liberal Pedro Schwartz y el

liberal-conservador Abel Matutes. Tres economistas y tres maneras de entender la concepción económica de un Estado. ¿Cuál sería la tendencia que prevalecería si la Coalición Popular llegara a gobernar ahora mismo?

— Nuestra concepción de la economía es prácticamente la misma, existiendo escasas diferencias en nuestros planteamientos. Ninguno de nosotros apoya el Estado colectivista que propugnan los socialistas. Tanto con Lasuen como con Schwartz he trabajado ultimamente en estudios muy complejos y delicados, y en ningún momento ha detectado la mínima discrepancia. El Estado más eficaz —y los hechos lo están demostrando— es el liberal, el que no ahoga la iniciativa privada con trabas

¿Informació han fet aquestes setmanes?

— Té una explicació, el que Boyer s'ha carregat el programa socialista. S'ha donat compte que sense arreglar l'inflació no se poden solucionar els problemes econòmics d'un país. Avui ja no es pot dir, a més inflació, menys atur. La política de Boyer intenta superar-ho a risc de les llicències que el tema està creant dins el seu propi partit, arraconant la política econòmica que s'havien plantejat els socialistes dins el seu Congrés, que era absolutament caòtica per l'any 1980 quan la política econòmica de Boyer s'equivoca en certes mesures de trascendència.

— Com en el cas de RUMASA?

— A segons quins sectors i pot haver donat popularitat.

Es clar que podriem parlar de RUMASA, o seguir de la política econòmica i el pacte social que era el tema precisament que Matutes exposà brillantment al club "Siglo XXI" de Madrid l'any 1980 quan la política econòmica de Boyer s'equivoca en certes mesures de trascendència.

— Crec que no; la mateixa Constitució va preveure el



podia resoldre conflictes inevitables fruit del Consense. Afortunadament tenim T.C. per aclarir les ambigüitats constitucionals i aquest és l'ús que s'ha de fer i es fa d'ell. Nosaltres precisament ens negam a que sia una Tercera Cambra i els socialistes han hagut d'acceptar el mantenir la seva composició lliure de factors polítics.

— Però si el Senat no pinta una regadora...

— Aquest fet és una equivocació socialista que pagam, no interessava potenciar el Senat. En l'anterior legislatura si hi havia discrepàncies sobre una Llei es constituïa una comissió Mixta Congrés-Senat, que, eliminada ara, deixa al Senat com a cambra de segona lectura i el projecte torna al Congrés que té el pes decisorí. De fet es pot comprovar que la seva feina no mereix ni titulars de premsa, i consider un error mantenir dues cambres, una de les quals sia tan poc decisoria per a la vida política del país.

Cercar eficàcia sembla esser l'objectiu prioritari d'aquest polític de la oposició.





e impuestos difíciles ni resta iniciativas ni protagonismos al propio Estado.

— A finales de este verano último, señor Matutes, usted declaraba a "Interviú" que al panorama político actual "lo ve con optimismo aunque atravesamos una etapa difícil". ¿Es usted optimista?

— Hay que ser optimistas; sino, ya me dirás...

— ¿Es posible, en España, el bipartidismo?

— Sí, lo es: el pueblo es más sensato de lo que parece, y de cada vez más.

Se lo pregunto de otra manera:

— ¿Vamos realmente hacia el bipartidismo?

— Indudablemente, aunque siempre hay francotiradores por ahí.

Me acuerdo ahora de las dos fotografías que Abel Matutes tiene junto a la mesa de su despacho, en las oficinas de Ibiza: una saludando a Franco y otra saludando al Rey:

— ¿Se considera usted un hombre con suerte?

— Me considero un hombre que trabaja cada día desde las seis y media de la mañana hasta cerca de medianoche.

Se me abre una pequeña luz entre el cansancio de entrevistador sin fortuna:

— ¿Y cuando ve usted a la familia?

Matutes ha picado:

— ¿La familia...? Bueno: me paso la semana en Madrid, lejos de los míos, y a veces siento añoranza. Tengo un hijo pequeño, de seis años, y me parece que apenas le conozco. No debiera ser así. No puede ser así...

En esta medianoche del Bonavida hay un pequeño silencio que lleno para mis adentros contemplando la soledad del líder, los lógicos deseos de tranquilidad familiar rotos a cada minuto por los teléfonos que no cesan.

Y en los ojos pequeños y vivaces de Abel Matutes me permito adivinar el momentáneo cansancio de ser importante.



## TEST DE URGENCIA

*Acabando la cena, en una pausa, Toni Ferrer se metió de por medio:*

— Le pedimos al sr. Matutes que nos conteste, rápidamente, el siguiente "test":

UNA NACION: ESPAÑA.

UNA BANDERA: LA ESPAÑOLA.

UN POLITICO INTERNACIONAL: ADENNAUER.

UN POLITICO NACIONAL: FRAGA.

UN POLITICO MALLORQUIN: ANTONIO MAURA.

UN ESCRITOR: THOMAS MANN.

UN LIBRO: DON QUIJOTE DE LA MANCHA.

UNA PELICULA: CASABLANCA.

UN CANTANTE: JULIO IGLESIAS.

UNA CANTANTE: EDITH PIAF.

UN COMPOSITOR: BEETHOVEN.

¿Nos podría definir en pocas palabras los siguientes políticos?

CARRILLO: Un viejo zorro muy peligroso.

GERARDO IGLESIAS: Un joven de imagen.

A. GARRIGUES WALKER: Primero, que se esclarezca.

ROCA: Un catalán muy fino con cierta visión de Estado que acabará en los brazos de Fraga.

SUAREZ: Un hombre que ya ha tenido sus oportunidades.

GUERRA: Político más sólido e inteligente de lo que la gente piensa, con el que no estoy de acuerdo en muchas cosas que hace y dice, pero al que respeto mucho.

FELIPE GONZALEZ: Más radical y de izquierdas de lo que aparenta; considero que tiene buena voluntad pero la falta experiencia.

VERSTRINGE: Político brillante y con mucho porvenir.

FRAGA: Gran profesor y gran intelectual, que ha dicho siempre lo que piensa y hace lo que dice.

Y como estaba con nosotros...

GABRIEL HOMAR, ALCALDE DE MANACOR: Prudente y sensato, con ideas claras de lo que tiene que representar Manacor. Trabajador nato aunque a veces le ha faltado ayuda.

Y, por supuesto...

ABEL MATUTES: Político serio y trabajador, que nunca ha engañado a nadie, que hace lo que promete y que su única ambición es la de servir a España.

## TEATRE PRINCIPAL

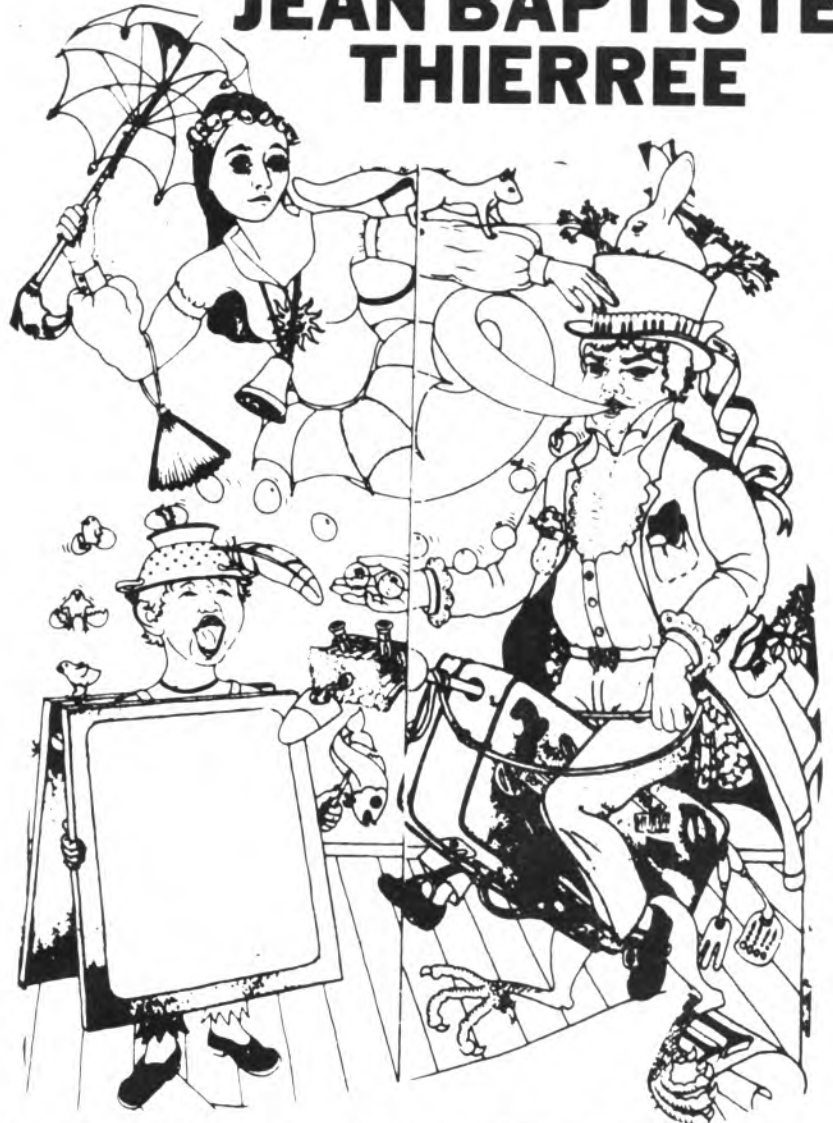
Consell Insular de Mallorca

DIAS 16, 17, 18, 19, 20, Y 21 NOVIEMBRE 1983

## LE CIRQUE IMAGINAIRE

### VICTORIA CHAPLIN

### JEAN BAPTISTE THIERREE



Un spectacle nat al Festival de Teatre d'Avignon

## BAR - RESTAURANTE

# BONAVIDA

Tel: 55 47 93

## SON MACIA

- \* PISCINA
- \* PARQUE INFANTIL
- \* MENU ESPECIAL PARA NIÑOS
- \* APARCAMIENTO AMPLIO Y PROPIO
- \* ABIERTO TODOS LOS DIAS, EXCEPTO MARTES
- \* A 5 MINUTOS DE MANACOR

TEMPORADA DE INVIERNO: ABIERTO SOLO POR LAS NOCHES







**DISCO - CLUB**

***NUEVO AMBIENTE  
NUEVA DIRECCION  
NUEVO SERVICIO***

*Próxima Inauguración con “Los Valldemossa”*

**¿Para qué ir más lejos? DISCO - CLUB GENT les ofrece la posibilidad  
de tomarse unas copas charlando con los amigos en una atmósfera agradable**

**¡Para qué ir más lejos!**

**PLAZA DEL MERCADO — MANACOR**





PÍONEROS DE CALA MILLOR

## Ramón Reus Sastre

ES GENDRA DE NA MARIA DE SON BON TEMPS

Ramón Reus nació en Sineu. Ramón también fue de los primeros en Cala Millor: camarero, barmen, mettre de hotel, recepcionista, schowmen, incluso malabarista; esto es Ramón.

—¿Cómo fue el llegar hasta aquí, Ramón?

—Haciendo el servicio militar, de cabo, conocí a un chico de Manacor que no era muy decidido. A mí siempre me ha gustado ayudar a los demás y pronto hice amistad con él; él, por su parte, siempre me lo agradeció, y por mediación de un cuñado suyo, al terminar el servicio militar, trabajé en Es Rafalet de jornalero. Al segundo año de estar allí don Juan Llinás me dijo que tenía que ir de camarero al Sabina.

—¿Y qué experiencia

tenía tú de camarero?

—Para aquellos tiempo, mucha, pues había trabajado cuatro meses en Palma en un hostel en el que incluso iban franceses e italianos, así que al darse cuenta don Juan de esto me compró la ropa y ya me tienes haciendo de camarero. Bueno, de camarero, exactamente no; pues antes de esto estuve en el economato con Miguel "Bueta".

—¿Y qué te gustó más?

—A mí siempre me ha gustado el trato con el público, o sea el contacto humano en el comedor. También estaba más limpio y podía moverme más, o sea me encontraba más en mi ambiente.

—¿Y en invierno?

—Pues de albañil, como todos. Hicimos los dos pisos que faltaban al Sabina, y ñ Anexo. Entonces no se miraba tanto el pasar de una profesión a otra.

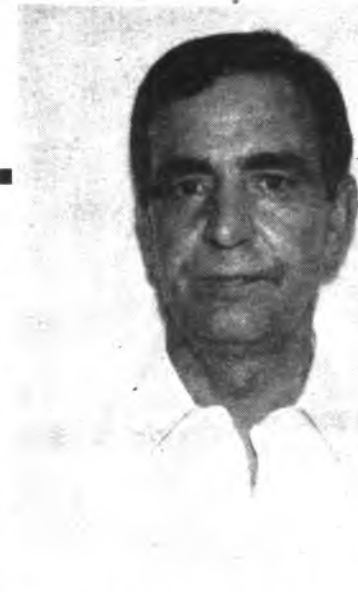
—¿Qué buscaba un director, entonces, para que hicieran de camarero?

—Un camarero tenía que ser un hombre joven, ágil, simpático y no ser perezoso.

—¿Y de la profesión, no?

—Entonces no importaba tanto. Mira; "un camarero" tenía que reunir principalmente las cualidades que he citado y cualquier persona que hoy las reuna y quiera trabajar de camarero, con un poco de idea puede ser tan bueno como el que más. Yo sé a lo que te refieres cuando dices "camarero", pero ¿es más "camarero" una persona que sirve un plato y no te da los buenos días u otro que no lo servirá tan bien, pero te halaga con unos buenos días, una sonrisa, y está dispuesto a ofrecerte todo lo que sabe? Para mí personalmente este último es el camarero.

—Yo sé que tu principal cualidad ha sido siempre la



simpatía, carácter humano, pues siempre te he conocido amigo de todo el mundo ¿eres realmente así o es la careta que te vistes para trabajar?

—No me digas eso, no se puede llevar una careta durante veinte y cuatro años; yo intento ser siempre compañero de todos, no deseo nunca tener enemigos, y no es porque me den miedo físicamente, sino porque no puedo tenerlos. No he deseado nunca faltar a nadie y me siento orgulloso de poder ir por la calle y que me salude la gente más pobre, o sea esa gente a los cuales muchos volverían la espalda y que para mí son los mejores, al ser los más sinceros.

—Bien, Ramos: ¿del Sabina a...?

—Al Playa del Moro, de barman. Tuve que coger un libro y ponerme a estudiar los cóckteles, pero como no tenía horario de trabajo y si muchas ganas de trabajar, pronto los aprendí. Allí estuve dos años y me volvieron después a trasladar al Osiris, de mettre.

—Cuántanos algo de estos años en el Osiris.

—Para mí fueron los mejores años de mi vida, los años que más felizmente he pasado; una plantilla maravillosa, que fue la que me ayudó en muchos momentos a salir de bastantes atolladeros. Fíjate si me apreciaba la plantilla que estaba conmigo en el comedor, que hasta una vez que me marché en un momento de ofuscación, fueron todos al director a decirle que si yo no volvía ellos no trabajaban. Parecerá una tontería, pero demuestra la unidad que habfa y como el director también se dió cuenta todo se arregló rápidamente. Ya te digo: fueron mis mejores años. Después intenté ponerme por mi cuenta y cogí en alquiler la Cafetería Torre Mar, de Cala Bona, pero no me fue bien y al año siguiente lo dejé.

—No lo entiendo, Ramón. ¿Cómo una persona con tu experiencia, que es mucha, regenta una cafetería y no la

hace funcionar al mil por cien?

—No fué culpa mía; fué culpa de la depuradora que pusieron efrente, pues a nadie le gusta desayunar o comerse un trozo de tarta oliendo a mierda en vez de a rosas. Lástima que no pudiera pedir daños y perjuicios, aunque ahora reconozco que era necesaria hacer esta obra.

—¿Cómo no te presentante para un cursillo de director?

—No lo sé; lo pensé varias veces, pero en aquel entonces creí que no lo necesitaba.

—Como quedan los clientes más satisfechos, ¿antes o ahora?

—Si te refieres a satisfechos de las vacaciones en general, té diré que antes, pues Cala Millor era más tranquilo y había tantas comodidades como ahora. Ahora bien, si te refieres a satisfechos de la comida, ahora con el buffet hay algunos que se ponen las botas.

—Ramón: ¿Qué es el buffet para tí?

—Económicamente hablando, algo muy interesante, pero que despersonaliza al camarero, que con el tiempo llega a ser un robot, que deshumaniza el comedor y que hace de la profesión un mero autoservicio.

—¿Necesario, útil o cómodo?

—Según como se mire, necesario; y con otros ojos, cómodo, útil si lo es.

—¿Por qué convierte en robots a los camareros?

—No importa ser de la profesión para verlo; a mí siempre me ha gustado el trato con el cliente, y con los buffets el único contacto que tienes con ellos es el de quitarles el plato, pues ya ni siquiera puedes pasar gusto al decirle: "Desea usted..."

—¿Qué gastarías tú en Cala Millor?

—¿Gastar? Ni un duro. —No digo tú; quería decirte que crees tú que es necesario en Cala Millor en estos momentos.

—Pensaba que me decías si yo quería poner algún

negocio... Por un orden lo que encuentro que hace falta en Cala Millor. 1.— Una escuela y un parque para jugar los niños. 2.— Una ordenación urgente del tráfico y 3.— Intentar poner un orden también en la juventud.

—¿Qué quitarías de Cala Millor?

—Quitar por quitar, intentaría ordenar los locales nocturnos y ello bastaría para poner orden en la juventud.

—¿Qué esperas de la vida?

—Tengo cuarenta y siete años y lo único que espero es llegar a los sesenta para poder retirarme.

—¿Te tocó la lotería verdad?

—Me tocó la lotería, que me sirvió para arreglar la casa aunque prefiero no hablar de ello.

—Cuéntanos alguna anécdota.

—Hay muchas, pero te diré una que pe pasó el primer año que trabajé en el Sabina. Un alemán me dice: "Esprechen sie Deutch" (habla Ud. alemán) y yo voy al bar y me pregunta el camarero: ¿Qué te ha pedido? Y yo le contesto: "Que le de cuatro expresos". Otra vez yo salía con una chica que era dentista y me dolían mucho las muelas, ella por señas me entendió y me dijo "Ein moment, ein moment". Se fué a la habitación, me trajo un frasquito y moviendo las mandíbulas me dió a entender ó más bien yo entendí que me tenía que beber lo del frasco y así lo hice, lo abrí y me lo bebí todo. No veas; casi reventó pues era solamente para enjuagarse la boca. Así que me di cuenta entonces de lo necesario que es saber idiomas.

Dejamos a nuestro buen amigo Ramón que se termine de tomar el café, tranquilo, y nosotros volvemos a casa con la conciencia de haber realizado algo que era necesario hacer.

ZUKY



SES FRAGATES  
Galeria d'art

Avd. Ingeniero ANTONIO GARAU.  
Tls: 58-52-80 y 56-78-47.  
CALA BONA - SON SERVERA.

EXPOSICIO

MIQUEL VIVES

PINTURES

Del 5 al 20 de novembre  
Visita: de 11 á 13 i de 6 á 8'30



# CALA MILLOR



VENTAS PRETEMPORADA, EN GRAN BRETAÑA, HAN AUMENTADO UN 30 POR CIENTO

## EN 1984 POSIBLEMENTE HAYA UNA INVASION DE TURISMO INGLES

Estos días pasados se ha celebrado en Palma la convención anual de los agentes de viajes británicos —ABTA 83— y a través de miembros destacados de estos "tour operators" ha podido saberse que es muy posible que el año próximo haya una auténtica invasión de turismo inglés en España. Incluso "Diario 16" del pasado lunes 7 asegura que la cifra de turistas británicos que visitarían nuestro país llegará a los ocho millones.

Previsiones aparte, lo que sí parece cierto es un dato revelador: que según las principales agencias, se observa ya un crecimiento del 30 por ciento en las ventas pretemporada. Y eso es muy importante. Richard Gapper, director gerente de Pickford —una gran cadena de agencias de viaje en Gran Bretaña— cree también en este incremento de turistas.

La debilidad de la peseta frente a la libra y el aumento general del número de británicos que tomará vacaciones organizadas en el extranjero avalan estas previsiones, según Gapper.

Por otra parte, Juan Careaga, presidente de la Asociación Empresarial de Agencias de Viajes Españolas, se muestra también optimista al respecto. Según Careaga, del 1 de enero del 83 al 30 de setiembre, habrían pasado sus vacaciones en España 4.200.000 británicos y —añade— "la mayoría de turistas que nos visitan son repetidores, ya conocen nuestro país y desean volver".

Desde Londres llega también esta noticia:

"Algunas de la grandes empresas han reducido el precio de algunos de sus viajes en un 5 y hasta un 10 por 100, en busca de un mayor volumen de negocios".

En cuanto al resultado económico de la campaña enero-setiembre del 83, Carreaga puntualiza:

"Los turistas han ingresado un veinticuatro por ciento más que el año pasado en pesetas. Por contrapartida se ha disminuido un cinco por ciento en dólares. Consecuencia, claro está, de la devaluación de la peseta frente al dólar.

El crecimiento de ingresos es superior al cuatro por ciento, lo que implica un aumento de la calidad del gasto o el alza en la compra de bienes por los turistas".

En otro orden de cosas, los profesionales británicos pretenden convencer al Gobierno español para que modifique sus recientes normas, según las cuales, para 1986, el 40 por 100 de los vuelos charter (no regulares) con destino a España deberán hacerse con aerolíneas españolas.

Actualmente, el 80 por 100 de estos vuelos desde Gran Bretaña se realizan con líneas aéreas británicas, principalmente Britannia, Dan Air y Monarch.

No obstante, sobre la creación de un "tour operator" español, el presidente de ACAV, opina:

"Todos los años se habla sobre lo mismo. En mi opinión, se trata de una utopía. No se puede pensar en la creación de un "tour operator" con capital español que actúe en los



mercados extranjeros para tratar de canalizar la demanda turística hacia nuestro país."

"Insisto en que no creo en ello. No veo la posibilidad de su existencia y mucho menos de competir con las grandes organizaciones mundiales. Como poder... se puede crear... pero... sería imprescindible que el Gobierno Central y los Gobiernos autonómicos favoreciesen la labor de los empresarios, y de alguna forma estudiase cómo podría colaborar con ellos".

Con respecto a la calidad/cantidad del turismo, Juan Careaga expone el pensamiento oficial en estos términos:

"Se puede compaginar la calidad y la cantidad. No debemos olvidar que en España existe una oferta de camas turísticas muy importante, tanto hoteleras como extrahoteleras (apartamentos, camping...). Es absolutamente necesario que estas plazas se ocupen. De lo contrario, una parte importante del sector se vería en una situación muy difícil. No podemos pensar que exista una cifra importante de turistas de calidad que viajan a nuestro país durante todo el año y en número tan importante que pueda responder a toda nuestra oferta. Lo que hay que hacer es mejorar la calidad del turismo español con mayor profesionalización de las agencias de viajes, hoteles con habitaciones, baños, salones, etcétera, sean de mejor calidad y adecuados a las necesidades actuales. Todo lo que sea hacer agradable la estancia de nuestros visitantes".

## Magnífica exposición la de Miquel Vives

Desde el sábado 5 permanece en "Ses Frigates" la exposición que cierra temporada en esta galería de Cala Bona: la de Miquel Vives, titular de la sala, que se ha reservado para su propia obra el último lugar de la campaña 1983. Consideraciones de humildad aparte, cabe puntualizar que los "vips" del arte siguen siendo "vips" estén donde estén.

Miquel Vives, en la plenitud de su carrera pictórica, sigue sorprendiéndonos constantemente, y la razón es bien sencilla: jamás ha agotado el caudal de su sensibilidad ni conformado su paleta con el reconocimiento que suscita en cada una de sus salidas a la luz pública.

La pintura de Vives ha llegado a una madurez envidiable, una madurez sin repeticiones pese a quedar encuadrada en una temática muy particular. Cada cuadro de Vives, aún incidiendo en unos temas inamovibles, es un mundo aparte, un ejercicio de creación. Y un logro. Estilo llaman a eso los entendidos.



Lafuente Ferrari hablaba en cierta ocasión de la riqueza de color que encierra la austeridad cromática de los buenos pintores, y en Miquel Vives el aserto cuadra con un puzzle perfecto: parece que al austerizar su gama cromática, se ha enriquecido su pigmentación hasta el punto de que toda su obra es luz, luz ordenada sabiamente, dosificada con sensibilidad e inteligencia. R.

## Restaurante

### SA PUNTA PUNTA ROTJA

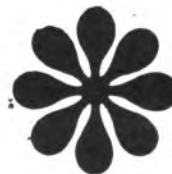
\* COCINA INTERNACIONAL  
ESPECIALIDAD EN PESCADOS  
Y CARNES.

CARRETERA CALA BONA -  
- COSTA DE LOS PINOS

## es comellà fondo

garden center vivero de plantás  
y árboles

crt. son servera - cala bona tel. 56 76 14 .  
son servera



## CLASES DE PIANO

en Cala Millor

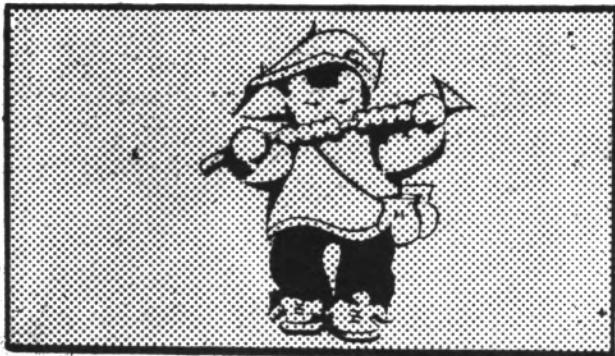
- \* CLASES INDIVIDUALES PARA NIÑOS Y ADULTOS
- \* PIANO JUNTO CON TEORIA Y SOLFEO
- \* PROFESORA ESPECIALIZADA

INFORMES: De 10 h. A 18 h.  
CALLE SIPELLS, No. 2-B  
CALA MILLOR



# RESTAURANTE CHINO SHAO PAO PAO

EL PRIMER RESTAURANTE  
-CHINO DE CALA MILLOR



RESERVE SU MESA TEL: 58 57 68

DISPONEMOS DE PLATOS  
PREPARADOS PARA LLEVARSE

Calle Ses Eres  
**CALA MILLOR**

小宝宝飯店

# ¡OLE!

**ALIMENTOS FINOS  
CONGELADOS  
(ANTES "ES FORTI")**

**mariscos, carnes y verduras**

**Avenida 4 SETIEMBRE, 4  
MANACOR**

# PA

**PRODUCTORA  
AZULEJERA S.A.**  
**FABRICA DE AZULEJOS**

**PAVIMENTOS CERAMICOS,  
RUSTICOS Y DE GRES**

**MATERIAL SANITARIO**



FABRICA, EXPOSICION Y OFICINAS:

Carretera de Palma, s/n — Teléfonos 55 09 97 - 55 12 69 MANACOR (Mallorca)

\*\*\*\*\*

EXPOSICION Y VENTAS:

Calle General Riera, 150 — Teléfono 29 30 85 — PALMA DE MALLORCA





## «ALASKA Y DINARAMA» EL SABADO, 19, EN MANACOR

Para el sábado, 19, está prevista la actuación en el Polideportivo Can Costa de "Alaska y Dynarama", que convertirá a Manacor en el centro musical de la Isla, aunque sólo sea para una sola noche.

Tras el nombre de Alaska se oculta una chica de 20 años cuyo verdadero nombre es Olvido Garo Jova, que tras trabajar dos años de secretaria, formó, en el verano del 78, el conjunto "Kaka de Luxe" para luego convertirse en "Alaska y los Pegamoides", hasta que el año pasado creara conjuntamente con Carlos Berlanga (hijo del realizador cinematográfico) "Alaska y Dinarama" que con su último disco "Perlas ensangrentadas" han batido record de venta en este último verano.

En una entrevista publicada en la revista "Tiempo", Alaska confesaba que entre sus aficiones está el de coleccionar estampas religiosas, la música, la tele y los libros de la Edad Media y del género de terror.

El recital se celebrará por la noche en Ca'n Costa, abriendo la velada el conjunto manacorense TonCar Pop.

El dinero invertido en el recital asciende a más de setecientas mil pesetas, no teniendo la organización la mas mínima subvención o apoyo oficial.

## TONCAR-POP "teloneros" con Alaska y Dinarama



TONCAR-POP es un grupo formado por Toni Sancho, S. Nicolau, y Toni Vallespir, que desde el 78, ya sea con nombres como: "Crits", "Colectivos" o con otros componentes: Toni Arévalo, Joan Bauzá, Mateo "Randa", suena por ahí. El sábado 19, actuarán en el recital de Alaska en el Polideportivo Can Costa, como teloneros, (no les importa que así les llamen). Con ellos mantenemos la siguiente charla:

- ¿De qué va el grupo?
- ¿En que plan lo preguntáis?
- Es decir: os molesta que os pongan de teloneros?
- No, de ninguna manera, incluso nos satisface serlo de Alaska.
- ¿Qué diferencia existe entre Alaska y vosotros?
- Pues que Alaska ha grabado discos apoyado por una multinacional y nosotros no.
- ¿Cuál es el motivo que os ha inducido a crear TONCAR-POP?

— Porque nos gusta este mundo. Hacer música es nuestra máxima aspiración.

— ¿Se puede hacer música en Manacor?

— Las oportunidades son mínimas, pero se puede hacer música, aunque sea para un reducido sector.

— ¿Como habeis preparado la función del 19?

— Hemos ensayado mucho y confiamos que va a salir bien.

— ¿Qué opináis de que un grupo como Alaska actúe en Manacor?

— Es un paso adelante muy positivo. Hay que reconocer la valentía de Guillermo y Luis, sus organizadores, que han hecho posible esto. Esperemos que otros se animen.

— ¿Creeis que el ayuntamiento de Manacor debería preocuparse más de este tipo de espectáculos?

— No es que no se preocupa, sino que aun exige a los organizadores una fianza de 25.000 pts., para posibles daños, como si fuéramos unos gamberros. Además, un concejal quería hacer pagar a la organización los gastos de electricidad que ocasiona el concierto y así, francamente, no se va a ningún sitio.

— ¿Para cuando un disco?

— Hemos tenido ofertas pero las hemos rechazado. Grabar un disco es una labor delicada y muy importante y hay que hacerlo bien.

— ¿Qué tipo de música haceis?

— Música de vanguardia.

— ¿A vuestra edad ya tepeis "grupis" ("fans" en lenguaje rockero)?

— El más ligón es el batería.

— Le pregunto, pues, al batería: ¿qué tiene la batería que no tengan los demás instrumentos?

— Que no la tienes que enchufar.

— Cambiemos de enchufes: ¿hace falta un padrino para triunfar?

— Sí, rotundamente si, una colección de padrinos, abuelos inclusive.

— ¿Os gusta, el cine?

— Sí, las películas verdes.

— ¿...Y las rojas?

— No nos molestan.

— Visteis la película "Reeds" (Rojos).

— ¿De qué trataba...?

— Una pregunta a "cebolla" (S. Nicolau) ¿te van a llevar a la "mili"?

— No, no quiero.

— ¿Quién es el loco de vuestra canción?

— El tío más cojonudo que te puedas imaginar.

— ¿Qué relación existe entre el nazismo y la música actual?

— La música actual repulsa al nazismo, lo ridiculiza y lo parodia para demostrar su aversión.

— ¿...Y después, qué?

— Salud, y rock and roll.

J.F.P.C.

Servicio Permanente de Gruas

# Rou Vaquer

con Radio-Teléfono

ESTAMOS A SU SERVICIO EN

Avenida Alejandro Hugo Heusch, 10  
Teléfonos 55 03 44 - 55 29 64

ADEMAS CONTAMOS CON TALLERES  
DE CHAPA Y PINTURA, MECANICA,  
REPARACIONES EN GENERAL Y  
ALMACEN DE RECAMBIOS.

**OPORTUNIDAD**

**VENDO  
PIZZERIA**

**EN CALA MILLOR**

AL CONTADO O A PLAZOS—  
Informes:  
Tel: 58-52-72 ó 55-11-18

## CARROCERIAS ROSSELLO

**LES OFRECEMOS**

**NUESTROS SERVICIOS DE PLANCHA Y  
PINTURAS AL HORNO Y ACRILICAS.**

**ALQUITRANADO DE BAJOS Y CONSERVACION  
DE CARROCERIAS CON VALVULINE, ETC.**

**TRABAJAMOS PARA TODOS  
LOS SEGUROS  
PRESUPUESTOS GRATIS Y SIN  
COMPROMISO**

**YA ESTAMOS DE NUEVO EN  
PASEO FERROCARRIL, 9**

**TEL: 55 07 46 — MANACOR**

## HERBES MEDICINALS

HEALTH FOAD  
REFORMHAUS

LO MEJOR PARA SU SALUD  
EN HIERBAS Y PRODUCTOS  
DIETETICOS

Calle SILENCIO, 8  
MANACOR

**Perlas  
y  
Cuevas**



# S'ILLOT

LUTO -- PRESUPUESTO PUESTO Y REPUESTO -- MAS ARBOLES -- ...Y MAS SOCIOS -- TAULONS AMB VELA -- HOMAR -- PLANTAS

Por segunda vez desde que desde PERLAS Y CUEVAS se dedica una crónica a S'illot, asoma a las columnas, la nota triste, la nota que a ningún periodista ni comentarista se le hace fácil... La muerte temprana de Margarita Rebassa Vallespir, conocida y querida por todos, que desde el mostrador de la Panadería S'illot, repartía alegría y tuvo siempre una frase para cada cliente, conocido o amigo, verano e invierno. Nuestro sincero condoleo por esta muerte, tan sentida por todos.

A la par que la paz y la tranquilidad toman carta de naturaleza en S'illot y empiezan a aparecer los letreros de: "Cerrado por vacaciones", (más de uno, ni siquiera el letrado), también aparecen las prisas... ¿Dónde? ¡Ah! Según mi tupida red de espionaje s'illoter he sido informado de que miembros del Ayuntamiento de Manacor y otros colaboradores, tomaban medidas (con metro y papel en ristre) ya que al parecer, el contratista al que se le había adjudicado la mejora del Paseo "Ronda del Matí" de la que en su momento les informé, consistente en mejorar la red de aguas pluviales y fecales. Las medidas, al parecer, obedecían a que a pesar de haber sido adjudicado el trabajo y el patrocinio corre entre Consell y Ayuntamiento, al parecer, digo, no estaba redactado el presupuesto en nuestro Ayuntamiento y ahora se está redactando a marchas forzadas. Un leve despiste. Se nos informará. Y es que... en verdad un contratista sin presupuesto, o no empieza o es el más feliz de los hombres... "Sa boca és mesura".

"Sa mesura..." La medida, para los castellano-parlantes, es que ya se superan las noventa peticiones de árboles para plantar junto a los existentes. Uno ya tiene prisa por ver un S'illot mejor.

Mejor lo será si en verdad continúa la afluencia de socios y que a pesar de que no me han dado cifras, sí me han dicho que se la considera muy importante. Tomemos conciencia de pueblo que es algo inherente al origen de toda comunidad a pesar de que la vida moderna lo haya ido desvirtuando.

Como nota simpática y que apoya la naciente afición a las T.D.V. (Tablas Deslizadoras a Vela), Surfboards, Planchas, Windsurfs, "Taulons amb vela", o como les apetezca llamarles, algunos practicantes aprovechan las vacaciones para ir a Tarifa, cerca de Gibraltar, con el primordial propósito de practicar este deporte que ya ha dado sus alegrías y sus disgustos. Lo que personalmente no he acabado nunca de entender es si el "deporte" es el transporte, montaje y desmontaje, o bien el navegar. A mi entender, para ir a Tarifa, cerca de Gibraltar, con todos los bártulos a cuestas... se necesita afición!

Por tierra, aire o mar... Homar, Señor Alcalde, se mire por donde se mire, ¿no cree sería oportuno empezar a mirar la cuestión de playa, hamacas, velomares, chiringuitos, mesas y sillas, terrazas y otros incordios públicos? Es una sugerencia que aparte la experiencia, después nos encontramos que se le busca una solución cuando ya por Pascua todos han sacado sus trastos a la "rue", que es de todos, y muy suya... claro! ¿Quién hace retirar las mesas y sillas sobrantes? Por ello, preparemos la temporada con antelación.

Y si antes hablábamos de plantas-árboles, ahora lamento hablarles de plantas-pisos... Les comunicaba de una gran grUa cerca del "Esclatasang de Sa Coma"; pues ya dispone de tres aislantes plantas; aislantes de la vista de Cala Millor y Sa Coma. Ignoramos cuántas se construirán ni cuántas hay autorizadas.

Y con la autorización de Vdes. les dejo hasta la próxima información.

EN BOI DE SA GRUTA



ORIENT

PROFESOR:  
JESUS LARA  
PEREZ

CINTO NEGRO 2o DAN

CENTRO DE ARTES MARCIALES

KARATE

MANACOR: LUNES, MIERCOLES Y VIERNES  
CALA RATJADA: MARTES Y JUEVES

INFANTIL Y ADULTOS  
GIMNASIA MANTENIMIENTO

LOS MISMOS DIAS...

PARA INFORMACION: TEL: 55.23.66  
TODAS LAS TARDES A PARTIR DE LAS 6  
VIA ROMA, 19  
MANACOR  
MIGUEL GARAU, 39  
CALA RATJADA



PIDECONS  
PINTURAS

Martín Vila, 7 - 1.º

Tel. 554479  
MANACOR

Plaza Progreso, 9  
Vilanova, 11 - Tel. 562615  
ARTA



Pastisseria

BAUÇA

ESPECIALIDAD EN PASTELES VARIADOS

C. San Juan Bautista de La Salle, 4 - Tel: 55 45 57 MANACOR



Fernando Fernández, de «Floristería Noelia»

## «En la festividad de Todos los Santos vendimos casi novecientas docenas de flores»



Pronto hará un año que se inauguró en calle Conquistador, la floristería Noelia que dirige el joven matrimonio formado por Fernando Hernández Linares y Pilar García Prohens. Con Fernando mantuvimos una breve conversación.

Así, poco más o menos:

—¿Cuál fué el motivo que os indujo a poner una floristería en Manacor?

—El principal, una vinculación familiar, ya que una tía de mi mujer es propietaria de la floristería Prohens de Inca. Gracias a ello pudimos adentrarnos dentro del mundo de las flores y las plantas así como también del arte de la decoración.

—¿Es difícil contactar con este mundo?

—Sí, ya que la botánica es, además de un arte, una ciencia difícil, complicada y muy amplia. Para conocer todo su significado son necesarias muchas horas de estudio, trabajo y sobretodo, dedicación. Hay que tener en cuenta que la tradición de las plantas decorativas viene de muy lejos; hace cinco mil años los chinos ya hacían sus jardines con gusto y esmero, en Babilonia había ya jardineros muy expertos, en la antigua Roma la jardinería de las macetas era una característica en muchas casas, en la Europa del medioevo, el estudio de las técnicas del cultivo botánico fué nota predominante y en el pasado siglo las plantas se convirtieron en un elemento esencial en muchos hogares.

Actualmente no creo que exista una sola casa sin sus propias macetas.

—¿Cuál es el tipo de flor y de planta que más se vende?

—En flor, el clavel, el gladiolo y la rosa, tanto cerrada como abierta, para casos especiales como bodas, comuniones, etc. ... las orquídeas y el cimbilium. En lo que se refiere a las plantas: la Kentia, el ficus, la fitonia.

—¿De dónde proceden las flores y las plantas que vosotros suministráis?

—De Holanda, de Canarias y de diferentes puntos de España.

—¿Teneis alguna especialidad?

—Nuestra especialidad son los ramos de novia hechos de orquídeas.

—Hablando de ramos. ¿Qué tiempo se tarda en preparar uno?

—De hora y media a dos para los de orquídeas y sobre una hora los normales.

—¿... Hacéis coronas?

—Claro; es una labor costosa y lenta, pero no difícil.

—Se ha comentado que el precio de las flores es excesivamente alto, sobretodo en épocas claves como, «Todos los Santos», ¿Qué me puedes decir al respecto?

—Hay que tener en cuenta que más del 90 por 100 de floristerías de las Baleares se ven obligadas a comprar determinado género, fuera de las islas o mediante intermediarios. Esto equivale que el costo se incrementa, ya que al estar sujetos a la ley de la oferta y la demanda es normal que en ciertas épocas el precio suba. Otro factor a tener en cuenta es que cierto tipo de flores se tienen que cultivar en invernaderos, con todo lo que ello supone, (abonos, química, personal de cuidado, etc.).

—¿Cuántos locales hay en Manacor de esta especialidad?

—Creo que hay dos más y opino que sería bueno y conveniente que entre nosotros hubiera más contacto a nivel profesional.

—¿Cuánto ha vendido la floristería Noelia, esta pasada fiesta de Todos los Santos?

—Es difícil dar una cifra exacta, pero más o menos hemos vendido alrededor de novecientas docenas de flores, abarcando toda la comarca; Calas de Mallorca, Porto Cristo, S' Illor, etc.

Hasta aquí este rápido pantallazo al mundo de las flores y las plantas conducidos de la mano de Fernando Fernández, que, junto con su mujer, ha sabido colocar a la Floristería Noelia a uno de los lugares más destacados en esta especialidad de toda la comarca.

Y en tan solo un año.

SELF

### HERBES MEDICINALS

HEALTH FOAD  
REFORMHAUS  
LO MEJOR PARA SU SALUD  
EN HIERBAS Y PRODUCTOS  
DIETETICOS

Calle SILENCIO, 8  
MANACOR

### perfumería slrer

Concesionario de:



BIOTEHRM  
DR. N. G. PAYOT  
HELENA RUBINSTEIN  
LANCÔME  
MARGARET ASTOR  
REVLÓN

C/. Bosch, 27 - Teléfono 5513 94

MANACOR

### CHIPS PICNIC

ESPECIALIDAD EN  
\* PERROS CALIENTES  
\* HAMBURGUESAS  
\* PINCHITOS Y  
\* PATATAS CHIPS



C. SOL - CALA MILLOR

### BAR EX POSTMAN (EL ABUELO LARIOS)

BEBIDAS TIPICAMENTE BRASILEÑAS  
MUSICA DE SAMBA



TIPICAL BRAZILIAN DRINKS  
SAMBA MUSIC

C/. BONANZA — APTOS. PRESIDENTE — CALA MILLOR

JOVENT  
JOVENT  
JOVENT  
blue jeans

SALVADOR JUAN, 69 — Tf. 552683  
General Franco, 4 — Tf. 550482  
MANACOR



# EL VIDEO, EL FUTURO, HOY

## EL VIDEO: UNA REALIDAD PALPABLE

### Las grandes películas

En el penúltimo número de esta revista ya adelantábamos la inminente entrada en España de las grandes multinacionales americanas del video, con la consiguiente depuración de los productos piratas y la definitiva comercialización entre nosotros de las más famosas cintas de la historia del cine, de forma legal, con minutaje íntegro y en perfecto estado tanto de imagen como de sonido.

Estas son, pues, las nuevas empresas que van a poner a nuestra disposición su catálogo:

RCA - COLUMBIA - CIC

De la mano de la RCA - Columbia - CIC que reagrupa la Universal, la Paramount y la Columbia, veremos títulos tan significativos como "Los cañones de Navarone", "El expreso de medianoche", "Tiburón", "Terremoto", "El golpe", "Aeropuerto 77", "Los caraduras", "Xanadú", "El padrino", "Fuga de Alcatraz", "El cielo puede esperar", "Love Story", "Fiebre del sábado noche", etc.

THORN EMI

La empresa que ha suscrito con una sociedad valenciana el contrato más caro de toda la historia videográfica española 1.300.000 dólares (195.000.000 ptas.) prepara para su primer catálogo las siguientes películas: "Conan, el bárbaro", "La vida de Brian", "El cazador", "Alguien voló sobre el nido del cuco",

"El muro", "El señor de los anillos", etc.

WARNER

Estos son los títulos más destacados de la superpoderosa Warner, que, conjuntamente con la United Artists, presentan en su primer catálogo en España: "Bearn", "El crimen de Cuenca", "Blade Runner", "Bonny and Clyde", "Arthur, el soltero de oro", "Harry el fuerte", "Rocky", "El violinista en el tejado", "La espía que me amó", etc.

METRO GOLDWYN MAYER

...Y las de la mítica Metro serán: "Lo que el viento se llevó", "Doctor Zhivago", "Cantando bajo la lluvia", "2001: Una odisea en el espacio", "Ben Hur", etc.

Con la comercialización de estas películas se cerrará, en gran medida, la salida de cintas fraudulentas, muchas de ellas cortadas y pesadamente grabadas. Prueba de ello es la falta de más de la mitad del metraje de la versión pirata de "El Cazador", los cortes de "Ben Hur" que llegan a sumar más de 45 minutos, y la indiscriminada reducción del metraje de películas como "Los diez Mandamientos", "Cantando bajo la lluvia", "El padrino", etc.

Y si esto fuera poco la calidad de las copias es malísima, con pérdidas de color constantes y sonido, muchas veces ininteligible.

## VIDEOTECA:

APUNTES ORIENTATIVOS SOBRE LAS PELÍCULAS DE LA QUINCENA

- "EL TRIUNFO DE UN HOMBRE LLAMADO CABALLO". Hispano-americana. 1982. Dirigida por Jhon Hough, con Richard Harris. Color. Distribuida por Universal Video.

Estrenada recientemente en Manacor. (Imperial, 14 Octubre 1983), "El triunfo de un hombre llamado Caballo" es la tercera parte de la saga que se inició en 1970 con "Un hombre llamado Caballo", de Elliot Silverstein y que continuó en 1976 con "La venganza de un hombre llamado Caballo", de Irvin Kershner. ("El imperio contraataca").

El éxito de ambas películas hizo que americanos y españoles se juntaran para revivir nuevamente el "Hombre llamado Caballo", contando con la mismísima presencia de Richard Harris en un pequeño papel al principio de la cinta.

Con guión de Carlos Aured, realizador especialista en films "S", ("La fría y la viciosa", "El fontanero, su mujer y otras cosas que meter", "Apocalipsis sexual"), "El triunfo de un hombre llamado Caballo" es la peor de la serie, aunque juzgada independientemente resultó ser un discreto "western" hispano-americano rodado en Méjico con una pequeña aportación de actores españoles, (Simón Andreu, Miguel Ángel Fuentes, Sebastián Ligarde), y que la artesana mano de un director de segunda fila como Jhon Hough, ha convertido en una pasable producción con bellos paisajes que valen por sí solos.

Una historia trivial y adocenada de buenos y malos, (con imágenes de las dos partes anteriores que establecen una cierta continuidad) y unas



cabalgadas bien resueltas, convierten esta película en un pasatiempo medianamente conseguido que podrá gustar a los seguidores del "western" y de la serie "siempre y cuando se tenga en cuenta que esta producción representa el nivel más bajo en que ha llegado la popular saga.



"SUPERSONIC-MAN". España. 1978. Dirigida por Juan Piquer Simón, con Cameron Mitchell. Color. Distribuida por Exclusivas 79.

El éxito mundial de "Superman" hizo que a su sombra naciesen producciones de escaso relieve como "Spiderman", "El hombre puma", etc... Naturalmente, los españoles no supimos estar al margen del fenómeno del superhombre y antes incluso que pudiésemos ver "Superman" ya se estrenó "Supersonic-man", un plagio naïf realizado por Juan Piquer Simón, cineasta especializado en películas infantiles, ("Viaje al centro de la tierra", "Misterio en la isla de los monstruos", "Los diablos del mar", etc.).

Estrenada en Manacor el 19 de Setiembre de 1979, en el Goya, "Supersonic Man" es una aventura oportunista que cuenta la historia de un hombre con poderes especiales, capaz de volar, que se ve obligado a salvar al mundo del "malo" de turno.

Como cine es una auténtica nulidad, pedestre, tópica, y ridícula a veces, pero como espectáculo para niños funciona sin la más mínima complicación.



## GRUAS Y TALLERES SANGAR

C/. SON XURUBI S/N - TELEFONO 58 56'80

Festivos y Nocturnos: Telef. 58 51 65

CALA MILLOR

servicio permanente

- RAPIDEZ Y SEGURIDAD. Teléfono en Manacor: 55-26-37.

## HERBES MEDICINALS

HEALTH FOAD REFORMHAUS  
LO MEJOR PARA SU SALUD  
EN HIERBAS Y PRODUCTOS  
DIETETICOS

Calle SILENCIO, 8  
MANACOR

## MARMOLES J. ESTEVEZ

Carretera Conias, s/n.  
(Junto Cuartel Guardia Civil)

55 20 61  
Manacor

CLUB

## VIDEO

VHS

BETA



PRINCIPE 23  
MANACOR

# TOT VIDEO

VENTA DE APARATOS DE VIDEO

- VENTA, CAMBIO Y ALQUILER DE PELICULAS -

SISTEMAS VHS Y V. 2000 - SERVICIO A DOMICILIO

Avenida Salvador Juan, 77  
Teléfono 55 38 17

MANACOR

MAS DE 600  
TITULOS DE TODOS  
LOS GENEROS



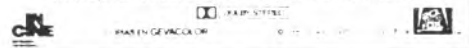


La historia de un muchacho solitario que se enfrenta a la vida junto a la mujer que le ayudó a convertirse en hombre.

## EL HOMBRE DE RIO NEVADO

MICHAEL EDGLEY INTERNATIONAL Y CARIBBEAN FILMS

Producción: GEOFF BURROWS, GEORGE MILLER  
Kirk Douglas • Jack Thompson  
"THE MAN FROM SNOWY MOUNTAIN"  
Tom Burlinson • Sergio Thornton • Lorraine Bayly  
Escrito por: A.B. HANCOCK, PATERSON  
Guión de: JOHN DIXON, FRED CUTLER  
Producción ejecutiva: MICHAEL EDGLEY, SIMON WINTER  
Música de: BRUCE ROWLAND  
Montaje de: GEOFF BURROWS, GEORGE MILLER



## IMPERIAL HOY

BURT REYNOLDS Y GOLDIE HAWN

El matrimonio es una cosa divertida... si se quiere seguir siendo



Amigos "muy" íntimos

Producción: NORMAN PANAMA  
Escrito por: MARY M. MCGEE, JERRY SEINFELD  
Guión de: MARY M. MCGEE, JERRY SEINFELD  
Producción ejecutiva: MARY M. MCGEE, JERRY SEINFELD  
Música de: JERRY SEINFELD  
Montaje de: MARY M. MCGEE, JERRY SEINFELD

FOTOS VIDEO CINE REPORTAJES  
Servicio de Revelado

CONFIE SUS REPORTAJES FOTOGRAFICOS O DE VIDEO A UNOS PROFESIONALES

FORTIENZA-Hnos.

San Juan Bta. de la Salle, 3 - 55 1052 - 55 1015  
Avda. 4 de Septiembre 5 C - 55 06 26

MANACOR



RADIO BALEAR  
• INCA •

## HEMOS VISTO

"BUENAS NOCHES, SEÑOR MONSTRUO":  
POR Y PARA LOS NIÑOS



"Buenas noches, señor monstruo". 1982. España. Dirigida por Antonio Mercero, con "Regaliz". Local de estreno: Sala Imperial, 28 de Octubre de 1983.

ANTONIO MERCERO

Abogado vasco nacido en 1936, Antonio Mercero cuenta con una prestigiosa carrera como realizador televisivo ("La cabina", "Los pajaritos", "Don Juan", "La Gioconda está

triste", la serie de "Verano Azul" etc...) y una irregular filmografía para la pantalla grande con un claro predominio de films hechos por y para los niños, ("Se necesita chico", 1963; "La guerra de papa", 1977; "Toby", 1978; "Buenas noches, señor monstruo", 1982); aunque también ha abordado el género policiaco ("Manchas de sangre en un coche nuevo", 1974), el erótico ("Las delicias de los verdes años", 1976); la comedia juvenil

("La próxima estación", 1981); etc..

LA PELICULA:  
"BUENAS NOCHES, SEÑOR MONSTRUO"

Producida por uno de los hombres más significativos de la industria española, José Frade, "Buenas noches, señor monstruo" es la segunda película que ha protagonizado el conjunto musical infantil Regaliz, (la primera fue "La rebelión de los pájaros"), hechas ambas a la sombra de los éxitos de los productos de Panchis.

Ambiciosa en sus planteamientos económicos, "Buenas noches, señor monstruo" es un simple vehículo para mayor lucimiento de Regaliz, habilmente conducidos por un Mercero que, una vez más, demuestra conocer a la perfección el "arte" de dirigir niños, aunque los de Regaliz ya van dejando de serlo.

El film es una parodia que ridiculiza los grandes clásicos del cine y la literatura de terror, muy al estilo, —salvando las distancias, claro—, de la que ofrecieron Butt Abbot y Lou Costello "Contra los fantasmas".

Ni Drácula, (Andrés Resiño), ni su hijo, (M.A. Valero "Piraña") ni el doctor Frankenstein (Andrés Mejuto), ni su criatura, (Fernando Bilbao), ni el jorobado Quasimodo (Guillermo Montesinos), ni el hombre lobo, (Paul Naschy), salen bien parados de las gamberradas y las travessuras de Regaliz.

A pesar de que las caracterizaciones de Fernando Florido son aceptables, el film transcurre en un tono ínfimo, siendo su nivel artístico muy bajo, sirviendo tan solo como simple entretenimiento para menores de 10 años.



«Mi vida es mía» en la cuarta función del Cine Club Perlas

Entre el amor de una mujer y la ética de un médico, un hombre defiende su derecho a morir.

Mi vida es mía

Metro-Goldwyn-Mayer presenta UNA PRODUCCION CONEY SCHUTE

RICHARD DREYFUSS • JOHN CASSAVETES

Una película John Badham

"WHOSE LIFE IS IT ANYWAY?"

Protagonistas: CHRISTINE LANTIERO, BOB SALASAH

y RAY CONNEY

Diseño de Producción: GENE CALLAHAN

Director de Fotografía: MARIO TOSI, A.S.C.

Música de: ARTHUR B. RUBINSTEIN

Guión de: BRIAN CLARK y REGINALD ROSE

Basada en la obra teatral

"WHOSE LIFE IS IT ANYWAY?" de BRIAN CLARK

Producida por LAWRENCE P. BACHMANN

Dirigida por JOHN BADHAM • Metrocolor

MGM



PARA EL PROXIMO JUEVES, 17, está prevista la cuarta función del Cine Club Perlas con la proyección de la película americana "Mi vida es mía".

El film, cuyo título original es "Whose life is it any way?" (Algo así como "De todas formas ¿de quién es la vida?) está basado en una obra original de Brian Clark y narra el problema moral y ético de la eutanasia.

Richard Dreyfuss hace el papel de un escultor que sufre un accidente y se queda parapléjico pudiendo tan solo mover la cabeza y hablar. No queriendo vivir así pide a los médicos que lo dejen morir...

La película fué producida en 1981 para la Metro y fué dirigida por John Badman ("Fiebre del sábado noche", "Drácula", "Juegos de guerra", "El trueno azul", etc.). Tiene una duración de 118 minutos y su proyección dará comienzo a las 9'30 de la noche en el cine Goya.

UN ESPECTACULO DESLUMBRANTE QUE JUSTIFICA PLENAMENTE SU COSTOSA PRODUCCION: 30 MILLONES DE DOLARES!



GOYA HOY



## HERBES MEDICINALS

HEALTH FOAD REFORMHAUS  
LO MEJOR PARA SU SALUD EN HIERBAS Y PRODUCTOS DIETETICOS

Calle SILENCIO, 8  
MANACOR

NARNOLES ESTEVEZ



55 20 61

Computera Conasa, s/n • Manacor

Obsequie a sus amistades en las fiestas de Navidad con:

"VILLANCICOS DE PORTO CRISTO"

(Casets Vol: I, II, III y IV) y con un ejemplar de "Cien Villancicos de Porto Cristo"





## El «derby» futbolístico Porto Cristo - Manacor; resultado exagerado

6-11-83: PORTO CRISTO 2; C. D. MANACOR 3

**ARBITRO.-** Domenech. Auxiliado en las bandas por Munar y Ferriol. Algo desacertado. Amonestó a Martínez, Munar, Barceló II, Pastor y Baquero. A Lobato en dos ocasiones lo que le valió la salida del terreno de juego, por protestar.

**PORTO CRISTO.-** Vives; Forteza, Martínez, Piña, Sansaloni, Munar, Lobato, Bover (Máías), Mondejar, Mut y Barceló III.

**C.D. MANACOR.-** Moltó;

Mesquida, Salas, Pastor, Iriarte, Nadal (Bauzá), Varela, Loren, Riera, Baquero y Vera (Llull).

**GOLES (0-1).** Minuto 33. Salas.

**(1-1).** Minuto 46. Barceló II.

**(2-1).** Minuto 64. Mondejar.

**(2-2).** Minuto 73. Varela.

**(2-3).** Minuto 79. Bauzá, de penalty.

Partido muy competido, aunque sin brillantez. En la primera parte y tras unos minutos de tanteo, el equipo visitante cogió las riendas del encuentro,

creando serias ocasiones de peligro ante el portal de Vives; fruto de su mayor dominio se produjo un saque de esquina en el minuto 33, que Salas, de cabeza, convirtió en el primer gol. Hasta el fin de la primera parte no se produjeron ya más jugadas dignas de mención, a no ser una internada de Varela, que cae en el área local sin que el árbitro sancione con falta alguna a pesar de las protestas de los jugadores rojiblancos.

En la segunda parte, salió el equipo local, dispuesto a

darle la vuelta al partido, puso cerco al meta Moltó y fruto de esta presión se consiguió lo que casi nadie esperaba, que el Porto Cristo se adelantase en el marcador. Al verse por detrás en el marcador, el equipo visitante vuelve a adelantar sus líneas, intentando llegar con claridad ante el meta Vives, lo que se consigue; y así empiezan de nuevo las claras ocasiones de gol, consiguiéndose el empate y posteriormente el gol del triunfo, merced a un penalty cometido sobre

Riera, que Bauzá cuida de transformar.

De nuevo por detrás en el marcador, los locales intentaban sacudir el dominio al que estaban siendo sometidos y de esta forma se produjeron algunos contragolpes, con caída de un jugador local en el área visitante en uno de ellos, el árbitro dejó seguir la jugada sin hacer caso de las protestas locales.

Faltando poco para el final, un barullo ante Moltó es protestado nuevamente por los locales considerando que el balón había

traspasado la línea de meta. El árbitro que estaba próximo a la jugada detuvo el juego y señaló la falta contra el P. Cristo.

De este modo se llegó al término del encuentro, sin más que reseñar. Un encuentro por otra parte muy luchado por ambas partes, con algún conato de juego duro que no pasó a mayores, aunque siempre predominó la nobleza. Sobre el resultado final, si bien ya es inamovible, creemos que un empate tampoco hubiera sido injusto.

## HIPICAS: PRONOSTICOS PARA ESTA TARDE

DIA 12 DE NOVIEMBRE

PRIMERA

En la primera, Erly Power es el máximo candidato pudiendo sumar una nueva victoria. La oposición puede venir de Eva, Escarcha Twist y de Eros Trello.

SEGUNDA

Reaparición de Demetrius SF, que junto con Eleazar y Elma son los favoritos.

TERCERA

La lucha para la tercera puede estar entre Beta Dillon Royer y Darioca.

CUARTA

Tras su victoria en la pasada jornada Divina A debe estar entre los primeros, teniendo como Principales rivales a Dinamique y Baby Power.

QUINTA

El buen momento de Cesar, hace presentir que esté en la disputa para el triunfo. Alis Dios y Thyworthy Mora pueden ocupar el segundo y tercer puesto.

SEXTA

El aspirante a la sexta es Bugs Bunny SF, pudiéndole inquietar Floribunda y Griserie du Puy.

SEPTIMA

La clara candidata en la séptima es Zeta. Para el segundo y tercero hay que contar con Frenois Volo, Joconde Collonge y Sambo Trolle.

ULTIMA

En la estelar, Erika, Jolie D'Angenais y Jorim Assa son los favoritos.

M.G.V.



Shigeru Fukusaka, judoka cinto negro, Cuarto Dan del Japón, recién llegado a Manacor. Le localizamos en los locales del Club DOJO ORIENT.

—Sr. Fukusaka: ¿Cuántos años lleva practicando el Judo?

—Serán aproximadamente unos veintidós años.

—¿A qué se debe su estancia en nuestra ciudad?

—El motivo principal es el de impartir clases en este Club y una tarea fundamental es intentar subir el nivel del Judo en Manacor.

—¿Qué significado tiene para Vd. el Judo?

—El Judo, bajo mi punto de vista, es un camino humano, o dicho de otra forma, una vida.

—¿Hay algún motivo en particular que impulse a tantos maestros japoneses a abandonar su patria?

—El único motivo es el de impartir enseñanza en otros países, para así dar a conocer el Judo a todos aquellos que están interesados y saber en qué consiste. Y claro, mi obligación y la de todos los maestros japoneses es enseñar su fundamento.

## FUKUSAKA DEL JAPON A MANACOR

—¿Cómo ha visto a sus nuevos alumnos?

—Sinceramente debo decir que el nivel de los alumnos locales en este centro es bastante alto, e incluso algunos se pueden comparar o superar a los de Palma.

—Actualmente y según su opinión, ¿quién es el mejor judoka mundial en el plano competitivo?

—Sin duda, el maestro Fujii, que ha sido cinco veces seguidas Campeón del Mundo en peso medio.

—¿Sus preferencias se inclinan hacia el Judo competitivo o hacia sus otras facetas?

—Mis preferencias se encaminan hacia las dos formas, puesto que el Judo

es un deporte en el que hay que vencer y por tanto debe disponerse de un compañero, siempre tomando como base el mutuo respeto. Es difícil practicarlo en solitario, sin tener un contrincante con el que luchar.

—¿Es un deporte violento, como mucha gente cree?

—Quizás el Judo en sí tenga la mitad de violento, pero la otra mitad como he citado anteriormente debe ser una vida, un camino humano a seguir. Puede llegar a ser violento, pero por algo existen los cinturones. Según se va aumentando la categoría los judokas van cambiando su mentalización y sus ideas

sobre el Judo.

—¿Qué ventajas e inconvenientes puede tener?

—El Judo es una vida y por tanto tiene un valor positivo y un valor negativo. Bajo mi punto de vista lo positivo es que es mi vida, mi mentalidad se basa en el Judo. Lo negativo sería que, en mi caso, me apartaran de él, sería nefasto para mí.

—Y ya, por último...

—Quisiera añadir que el nivel del judo balear está bastante alto, pero aún tiene algo que aprender. No tardará mucho tiempo en empezar a dar sus frutos y asipronto tendremos la ocasión de presenciar a algunos judokas en las Competiciones europeas. Me gustaría que el nivel de Baleares subiera a una gran escala y si es posible que algunos judokas de esa gran escala sean de Manacor, mucho mejor.

MARTI RIERA

## HIPODROMO DE MANACOR



## GRANDES CARRERAS DE CABALLOS



# FICHERO DEPORTIVO MANACORI



**EUGENIO COBOS PACHON.**  
Nacido en Manacor el

28 de Setiembre de 1970  
DEPORTE.- Futbol.  
CATEGORIA.- Alevin.

D E M A R C A C I O N.- Central o Líbero.

CLUBS ANTERIORES.- Olímpic Benjamin y Atl. Manacor Alevin.

CLUB ACTUAL.- Olímpic Alevin.

LO MAS DESTACADO.- Campeones del Torneo de Porreras 1983.

OTRAS AFICIONES.- Balonmano.

Lleva tres años jugando en competición, se siente a gusto en su actual demarcación y admira a Camacho.



**JOSE ANTONIO CASTRO LLITAS.**

Nacido en Manacor el 11 de Enero de 1976.

DEPORTE - Judo.

CINTURON - Verde azul.

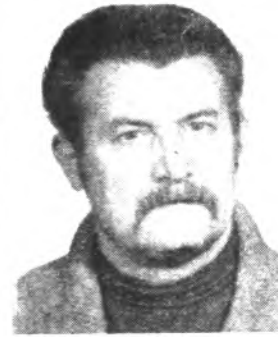
CLUB - Dojo Orient.

OTRAS AFICIONES - Natación y Futbol.

FACETA EN LA QUE DESTACA - Competición.

IDOLOS - Shigeru Fukusaka y Mitsunori Sato.

Lleva cuatro años practicándolo y le gusta la competición. Ha resultado vencedor en varios trofeos.



**MARTIN RIERA OLIVER.**

Nacido en Manacor el 27 de Enero de 1.926.

DEPORTE.- Colombobolia.

MODALIDAD.- Palomas mensajeras.

CARGO QUE OSTENTA.- Secretario.

CLUBS ANTERIORES.- Sociedad Colombobolia Mensajera Manacorense.

CLUB ACTUAL.- El mismo. (Ahora, Club Colombobolia Manacor).

LO MAS DESTACADO.- Campeón Regional de Fondo desde Manzanar (1973).

OTRAS AFICIONES.- Futbol.

ESTIRPE PREFERIDA.- Sion (Francia).

Lleva 23 años consecutivos compitiendo en esta modalidad deportiva. Su introducción se debió a que los compañeros le indujeron a ello.



**LUIS BLANES DELVES.**

Nacido en Palma de Mallorca, el 29 de Julio de 1974.

DEPORTE - Judo.

CINTURON - Verde.

CLUB - Dojo Orient.

OTRAS AFICIONES - Futbol.

Lleva tres años practicándolo, le gusta la competición y admira al maestro Fukusaka.



**JERONIMO JIMENEZ JIMENEZ.**

Nacido en Manacor el 15 de Agosto de 1970.

DEPORTE - Futbol.

CATEGORIA - Alevin.

DEMARCAACION - Centrocampista.

CLUBS ANTERIORES - Atl. Manacor Alevin.

CLUB ACTUAL - Olímpic Alevin.

LO MAS DESTACADO - Campeones del Torneo de Porreras 1983.

OTRAS AFICIONES - Tenis.

Lleva dos años en competición. En su demarcación el jugador que más admira es Gordillo.



**MANOLO PEREZ LACHICA.**

Nacido en Manacor.

DEPORTE - Judo.

CINTURON - Naranja.

CLUB - Dojo Orient.

OTRAS AFICIONES - Futbol.

Lleva un año practicando el judo. Le gustan las diferentes técnicas, aunque prefiere los ejercicios físicos. Admira al maestro Fukusaka.



**RAFAEL JUAN BLANES DELVES.**

Nacido en Palma de Mallorca, el 4 de Noviembre de 1971.

DEPORTE - Judo.

CINTURON - Azul.

CLUB - Dojo Orient.

OTRAS AFICIONES - Futbol.

Lleva tres años en competición, modalidad en la que destaca bastante. Admira al maestro Shigeru Furusaka.



**FERNANDO VILLALONGA GARCIA**

Nacido en Manacor el 26 de Abril de 1.967.

DEPORTE: Futbol

CATEGORIA: Juvenil

DEMARCAACION: Extremo.

CLUBS ANTERIORES: Barracar Alevin e Infantil

CLUB ACTUAL: Fusa (Torneo Peñas).

OTRAS AFICIONES: Tenis y tenis de mesa.

Lleva cuatro años practicando el fútbol y es admirador de Santillana.



**JUAN MATAMALAS TRUYOLS.**

Nacido en Manacor, el

8 de Marzo de 1967.

DEPORTE.- Baloncesto.

CATEGORIA.- Junior.

DEMARCAACION.- Alero.

CLUBS ANTERIORES.- La Salle, Alevin e Infantil; Club Perlas Manacor Inf. y Juv.

CLUB ACTUAL.- Junior Club Perlas Manacor.

LO MAS DESTACADO.- Tener su record personal de encestes en 20 puntos.

OTRAS AFICIONES.- Caza.

Lleva 6 años compitiendo y admira a Mirza Delibasic.



**MARCOS J. BLANES DELVES.**

Nacido en Palma el 7 de Febrero de 1970.

DEPORTE - Judo.

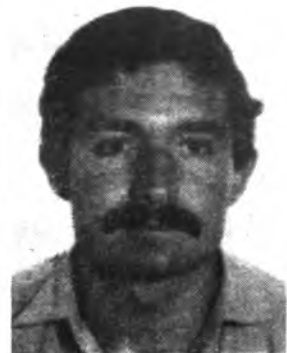
CINTURON - Verde azul.

CLUB - Dojo Orient.

OTRAS AFICIONES - Futbol y Baloncesto.

FACETA EN LA QUE DESTACA - Técnica en derribo del adversario.

Lleva tres años practicando el judo y no tiene un ídolo definido, le gusta cualquier judoka bueno.



**MIGUEL SANTANDREU RIERA**

Nacido en Manacor, el 1 de Agosto de 1958.

DEPORTE: Futbol

CATEGORIA: III División.

DEMARCAACION: Líbero.

CLUBS ANTERIORES: La Salle, Olímpic, Alevin, Infantil y Juvenil; C.D. Manacor Preferente y III División; Margaritense III División.

CLUB ACTUAL: Artá de III División.

LO MAS DESTACADO: Campeón Infantil de Baleares con el Olímpic y Ascenso a III División con el C.D. Manacor.

OTRAS AFICIONES: Tenis.

Lleva unos doce años jugando en competiciones y se siente cómodo en su actual demarcación.



**SANTIAGO ACUNAS TORRES**

Nacido en Manacor, el

27 de Noviembre de 1970.

DEPORTE: Fútbol

CATEGORIA: Alevin.

DEMARCAACION: Centrocampista.

CLUBS ANTERIORES: At. Manacor (Alevin)

CLUB ACTUAL: Olímpic (Alevin).

LO MAS DESTACADO: Campeones del torneo de Porreras 1983.

OTRAS AFICIONES: Tenis de mesa.

Es su segundo año en competición. Le gusta jugar de centrocampista y es admirador de Enrique Castro "Quini".



# ANOTACIONES

## FARMACIAS

Sábado 12.- Servera. Sa Bassa.  
Domingo 13.- Muntaner. Salvador Juan.  
Lunes, 14.- P. Ladaria. Bosch.  
Martes, 15.- Lluill. Antonio Maura.  
Miércoles, 16.- Llodrá. Juan Segura.  
Jueves 17.- Mestre. Mn. Alcover.  
Viernes, 18.- Pérez. Nueva.  
Sábado 19.- Planas. Abrevadero.  
Domingo 20.- L. Ladaria. Franco.  
Lunes 21.- Servera. Sa Bassa.  
Martes, 22.- Muntaner. Salvador Juan.  
Miércoles 23.- P. Ladaria. Bosch.  
Jueves, 24.- Lluill. Antonio Maura.  
Viernes, 25.- Llodrá. Juan Segura.

## ESTANCOS

Domingo 13.- Pl. José Antonio.  
Domingo 20.- C. Amargura.

## GASOLINA

Hasta domingo 13.- Felanitx, Cala Ratjada, Lluc, Sineu, Calviá, Miramar, Avenidas y S'Esclaieta (Palma).

Del lunes 14 al domingo 20.- Manacor (carretera Felanitx), Sóller, Campanet, Calviá, Lluçmajor, Sencelles, Son Armadams, Forí y Agama. (Palma).

Del lunes 21 al domingo 27.- Artà, Porreres, Inca, Sant Jordi, Pollença, Calviá, Estellencs y Palma: Eusebio Estada, Asima y Can Pastilla.

## EXPOSICION

Sala de Cultura "SA NOSTRA".- Hasta el domingo 13, óleos de JUAN M. VARELA. Paisajes de Mallorca.

## FIESTA EN CRISTO REY

Domingo 13: 11'30 mañana, misa en Cristo Rey para la fiesta de "Antics Escolans".

## TELEFONOS DE URGENCIA

Ayuntamiento. Oficinas: 55.33.12.  
Despacho alcalde: 55.01.30  
Policía Municipal: 55.00.63  
Servicio contraincendios: 55.00.63  
Bomberos Parque Municipal: 55.00.80  
Ambulancias: 55.40.75 - 20.03.62  
Guardia Civil: 55.01.22  
Comisaria de Policía: 55.16.50  
Policía Nacional: 55.00.44  
Urgencias Clínica Municipal: 55.00.50  
Ambulatorio Seguridad Social: 55.23.93  
Aguas Manacor: 55.39.30  
Aguas Son Tovell: 55.15.38  
Servicio Gas Butano: 55.04.77  
Electricidad (averías): 55.04.96  
Parroquia los Dolores: 55.09.83  
Parroquia Cristo Rey: 55.10.90  
Parroquia San José (Dominicos) 55.01.50  
Parroquia Porto Cristo: 57.07.28  
Parroquia Son Macià: 55.02.44  
Gruas Pou-Vaquer: 55.03.44 / 55.29.64  
Funeraria: 55.18.84  
Taxis Manacor: 55.18.88  
Taxis Porto Cristo: 47.02.20  
Taxis S'Illot: 57.06.61  
Taxis Calas: 57.32.72  
Guardia Civil - Porto Cristo: 57.03.22  
Perlas y Cuevas: 55.11.18

**B. OLIVER, S.A. y GABRIEL PARERA SUÑER,**

DE MANACOR, PRESENTAN EN EL

**DIJOURS BO**

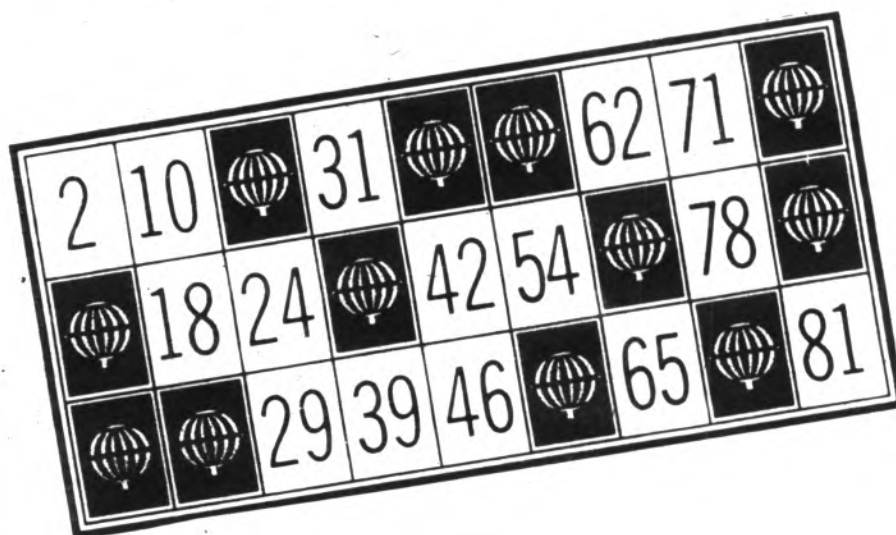
— (INCA) —

SU NUEVO MODELO DE TRITURADORA DE LEÑA

**OLIPAR TR, 1.000**

Tels: 55 12 52 y 55 06 30

## ¿ADONDE VAMOS ESTA NOCHE?



**ORIENT**

VIA ROMA, 19 - TELEF. 55 23 88  
MANACOR

## CENTRO DE ARTES MARCIALES

## JUDO

¿QUIERES PRACTICAR JUDO  
CON

**SHIGERU FUKUSAKA**

CINTO NEGRO 4º DAN, POR 1.500 PTAS. AL  
MES? TE ESPERAMOS EN VIA ROMA, 19  
(MARTES Y JUEVES)

## MATERIALES GALERIA DE ARTE

Molduras  
LLULL

LAMINAS NACIONALES  
Y EXTRANJERAS.  
GRABADOS  
PINTURAS OLEO  
BARNICES  
MARCOS  
PINCELES Y TODO PARA  
EL ARTISTA

Juan Segura, 4  
Teléfono 55 28 71  
MANACOR

**FINISTERRE, S.A.**

COMPANIA GENERAL  
DE  
SEGUROS

Edificio Banca March  
P. Andrés Fernández, 2-1º-A.

Tel. 55 09 68  
MANACOR

A TODOS LOS QUE NOS HONRAN CON SU CONFIANZA.  
GRACIAS.

## HERBES MEDICINALS

HEALTH FOAD  
REFORMHAUS  
LO MEJOR PARA SU SALUD  
EN HIERBAS Y PRODUCTOS  
DIETETICOS

Calle SILENCIO, 8  
MANACOR

**MARMOLES  
ESTEVEZ**



55 20 61

Carretera Comins, s/n - Manacor



# PASATIEMPOS

POR EQUIPO 4

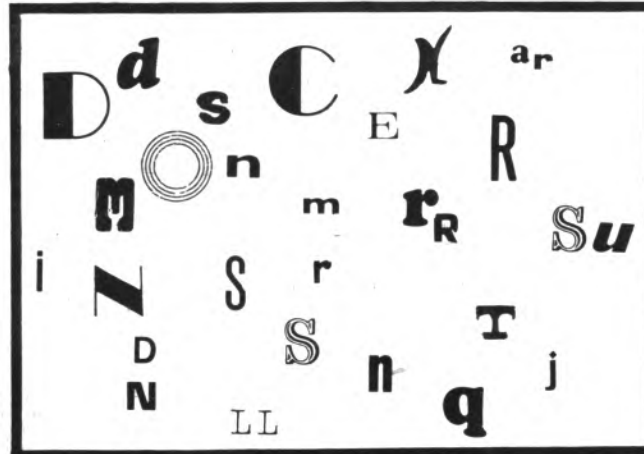
## Sopa de letras

P O R R I A Y E L D E J S K I  
S O L G O N T A R O L E S O L  
V I E O N Z D L D O L O M E T  
O T N E L A B O A G E R S O R  
S C U S E E D R N N M U P A R  
E R E R S A N E P A A S O C A  
C O D U A S L E R L L I G A E  
O A J N C M A T S A C O K Y R  
E T E R B A I L A E D M I U L  
E P M O N N A G I N E L S S O  
S T A M D L P M A R A F D E S  
S E D I S M E R I W E S Z L A  
M A R U Q O Q L A U Q T A R  
S A I E P A U E N E C O A N A  
I M A D D R E M O E R R O A S

— En el cuadro de letras se hallan contenidas las palabras escritas con mayúsculas del párrafo entresacado de la obra de Jaime Vidal Alcover, "Esa carne mortal":

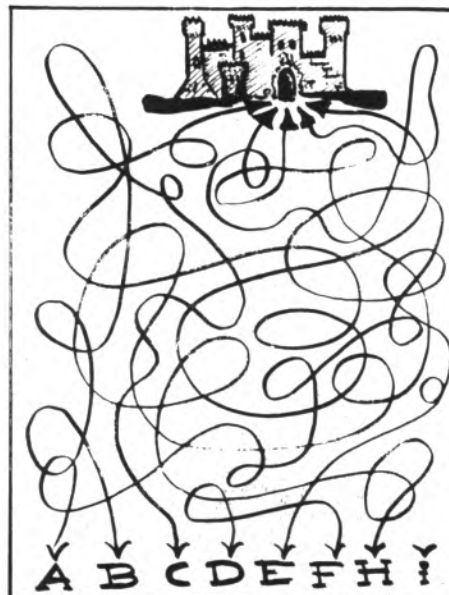
"MARTIN, ante DONA Teresa Delshorts, se encuentra desorientado. No sabe todavía. Si pronunciarse en favor o en contra SUYA. APENAS reconoce en ella a la SENORA que estuvo en el estudio de Agustin Scors. Mucho menos, a la AMIGA de su MADRE".

## Ordena y verás



Con todas las letras de este recuadro componga el nombre y seudónimo de un autor manacorense y el título de una de sus obras, teniendo en cuenta que se han eliminado las vocales repetidas.

## JUEGO



¿Qué camino lleva al Castillo?

## Perlas y Cuevas

REVISTA DE MANACOR Y COMARCA.  
REDACCION Y ADMINISTRACION: Calle Antonio Durán, 24 (Sa Plaça) - Manacor.  
TELEFONO: 55.11.18

DIRECTOR: Rafael Ferrer Massanet.  
SUBDIRECTOR: Antonio Ferrer Vallespir.  
EQUIPO COLABORADOR: Antoni Galmés Riera, Guy Bueno, Lorenzo Gibanel ("Gilo"), José M. Salom Sancho, Joan Bonet Nadal, Juan Carlos Gomis, Jaume Moyá, Guillem Cabrer, Miquel Bota Totxo, Climent Garau Febrer, Tomás Garau Febrer, José Mascaró Pasarius, Perico Pomar, Alfonso Puerto ("Anfós"), Martí Riera, Felipe Pou Catalá, Mahuél Picó, Lorenzo Femenías Binimelis, José M. Fuster Perelló, Gaspar Fuster Veny, Carmen Ortega Velilla, Miguel Grimalt Vallespir, Serafi Gulscafré. Gabriel Genovart.

FOTOGRAFOS: José Luis, Miguel Sureda, Jaime Durán, Xavier Sansó. Hnos. Forteza y A. Moreno  
PUBLICIDAD: Vicente Castro Tel. 55 30 95.

IMPRENTA: Talleres Atlántica, calle San Felio, 17. Palma.

DEPOSITO LEGAL: PM 876-1960.

PERIODICIDAD: Quincenal (sábados alternos).

PRECIO: 50 pesetas, Suscripción: 1.200 pts. año.

## Soluciones

RESPUESTA AL JUEGO: Solución: Antoni Maria Alcover, "Rondales Mallorquines".  
— El camino H. es el que lleva al Castillo.

## HERBES MEDICINALS

HEALTH FOAD  
REFORMHAUS  
LO MEJOR PARA SU SALUD  
EN HIERBAS Y PRODUCTOS  
DIETETICOS

Calle SILENCIO, 8  
MANACOR

## VIDEO CLUB XALOC

Y REVISTA "PERLAS Y CUEVAS"

**SORTEAN UNA PELICULA EN VIDEOCASETE (11.000 PTAS.)**



¿QUIEN ES EL  
ACTOR DE  
ESTA FOTO?

Sus películas más destacadas: "La ley del silencio", "Missouri", "Un tranvia llamado deseo", "El padrino", "Apocalipsis Now", etc.

EL ACTOR DE LA FOTOGRAFIA ES. ....

REMITE .....  
DOMICILIO .....  
TEL. ....  
POBLACION. ....







Rapidez y discreción  
Servicio a domicilio

CALLE CONQUISTADOR  
(Esquina Jaime II)

Teléfono 55 33 27

MANACOR  
ARTESANIA EN PLANTAS DE INTERIOR Y EXTERIOR



*Noelia*

PONGA ESTAS NAVIDADES UN DETALLE DE  
ALEGRIA EN SU MESA: LES OFRECEMOS CENTROS  
NAVIDEÑOS EN FLORES ARTIFICIALES DEL TIEMPO



**FLORISTERIA NOELIA**  
LA ELEGANCIA EXISTE Y NOELIA SE LA OFRECE

**JOYERIA**

**18 K.**

COMPRAMOS OBJETOS USADOS DE ORO Y PLATA  
REPARACION DE RELOJES Y JOYAS

PLAZA JOSE ANTONIO, 11  
(FRENTE AUTOCARES MANACOR)  
**MANACOR**